**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 85 (1967)

**Heft:** 171

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 29.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

**Nr. 171** Bern, Dienstag 25. Juli 1967 — 85. Jahrgang — 85e année — Berne, mardi 25 juillet 1967 **No 171**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncen-Regie: Publicitas AG. – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger: fr. 40.– par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.


### Inhalt — Sommaire — Sommario


*Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale*

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 225132-225151.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

*Mitteilungen – Communications – Comunicazioni*

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. – Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Türkei: Importregelung. – Turquie: Réglementation de l'importation.

République malgache: Libération des relations financières avec l'étranger.

République de Côte l'Ivoire: Ouverture de contingents globaux d'importation.


# Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

### Zürich – Zurich – Zurigo

17. Juli 1967. Beteiligungen, Liegenschaften.
**Unimas Aktiengesellschaft (Unimas Société Anonyme) (Unimas società Anonima)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Juli 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an finanziellen, industriellen und kommerziellen Unternehmungen; Verwaltung von Wertschriften; Verwertung von Patentrechten sowie Handel mit und Verwaltung und Ueberbauung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: (sofern deren Adressen alle bekannt sind) eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Max Regli, von Hallau, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bodmerstrasse 14, Zürich 2.

17. Juli 1967. Hoch- und Tiefbauplanung; Liegenschaften usw.
**Allplan A.G. (Allplan S.A.) (Allplan Ltd.)**, bisher in Münchenstein (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1966, Seite 4083). Die Generalversammlung vom 2. Juni 1967 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 23. Mai 1952 datieren und am 21. Februar 1962 letztmals revidiert wurden, geändert, Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Ihr Zweck sind Planung von Hoch- und Tief- und Ingenieurbauten und damit im Zusammenhang stehende Sachbearbeitung; Erstellen von Bauwerken; Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien; Uebernahme von Treuhandgeschäften und Finanzierungen sowie Beteiligung an andern Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Ernst Griesser, von Zürich, in Rüschlikon. Die Unterschrift von Dr. Herbert Kammerhofer ist erloschen. Geschäftsdomizil: Paradeplatz 6 in Zürich 1 (beim Schweizerischen Bankverein).

17. Juli 1967.
**Kundert Ing. Zürich AG für Verfahrenstechnik & Automation**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1966, Seite 1128). Die Prokura von Walter Bolliger ist erloschen.

17. Juli 1967. Waren aller Art.
**Imporsa AG Zürich**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1966, Seite 2750), Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art usw. Die Unterschrift von Walter Hänseler ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Peter Speissegger, von Schaffhausen, in Zürich.

17. Juli 1967.
**Stäubli & Rutishauser, Elektrische Anlagen**, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1946, Seite 1714). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Ernst Stäubli aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «A. Rutishauser, elektrische Anlagen», in Winterthur, übernommen worden.

17. Juli 1967.
**A. Rutishauser, Elektrische Anlagen**, in Winterthur. Inhaber: Albert Rutishauser, von Winterthur, in Winterthur 1. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Stäubli & Rutishauser, Elektrische Anlagen», in Winterthur 1, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Adelheid Rutishauser-Wiesli, von und in Winterthur. Ausführung von elektrischen Anlagen. Langgasse 70.

17. Juli 1967. Filme.
**ABC Films, Inc., New York, Stäfa Branch**, in Stäfa (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1965, Seite 126). Produktion von Filmen usw., Zweigniederlassung der «ABC Films, Inc.» mit Hauptsitz in New York. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der hierauf bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

17. Juli 1967. Lederwaren.
**Hans Eschmann**, in Zürich (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1966, Seite 1573). Fabrikation von Lederwaren. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 16. Juni 1967 der Konkurs eröffnet worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht, da das Geschäft nicht mehr vom bisherigen Inhaber weitergeführt wird.

17. Juli 1967. Schuhe.
**H. Eschmann**, in Zürich (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1966, Seite 1573). Detailhandel mit Schuhen und Damentaschen. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 16. Juni 1967 der Konkurs eröffnet worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht, da das Geschäft nicht mehr vom bisherigen Inhaber weitergeführt wird.

17. Juli 1967. Uhrenbestandteile.
**Durtic AG**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1966, Seite 2546). Herstellung und Vertrieb von und Handel mit veredelten Bestandteilen und Artikeln für die Uhrenindustrie usw. Guy Boruat ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst A. Misteli, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden William G. Thoet, von Beurnevésin, in Zürich.

17. Juli 1967. Kosmetische Produkte.
**Elizabeth Arden GmbH**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1967, Seite 2386). Herstellung und Vertrieb von kosmetischen Produkten usw. Die Geschäftsführerin Elizabeth N. Graham ist infolge Todes ausgeschiedem; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden Carl W. Gardiner, Bürger der USA, in Short Hills (N.J., USA).

17. Juli 1967. Bauelemente.
**Element AG Volketswil**, in Volketswil (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1966, Seite 422). Herstellung und Verkauf von Bauelementen usw. Willy Nussbaumer jun., einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Fällanden (Zürich).

17. Juli 1967.
**Adda, Hotel- und Restaurant-Einrichtungen**, bisher in Küsnacht (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1962, Seite 1067). Die Firma hat ihren Sitz nach Zürich verlegt. Der Firmainhaber Igino Adda-Mäder und die Einzelunterschriftsberechtigte Ingeborg Adda-Mäder wohnen nun in Zumikon. Geschäftsdomizil: Kanzleistrasse 127.

17. Juli 1967.
**Genossenschaft Hoch-Etzel**, in Wädenswil (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1965, Seite 17), Erhaltung des Hoch-Etzels usw. Willy Brupbacher ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Scheidegger ist nicht mehr Aktuar der Verwaltung, bleibt jedoch Mitglied derselben; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in die Verwaltung mit Kollektivunterschrift gewählt worden Max Suter, von Zürich, in Wädenswil, als Quästor, und August Götschi, von Adliswil und Wädenswil, in Wädenswil, als Aktuar. Jeder der beiden Genannten zeichnet ausschliesslich mit dem Präsidenten Rudolf Bachmann oder mit dem Vizepräsidenten Hans Theiler.

17. Juli 1967. Textilwaren.
**Weisbord & Co.**, bisher in St. Gallen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1958, Seite 2590), Fabrikation von und Handel mit Textilwaren und verwandten Artikeln. Diese Gesellschaft, welche ihren Anfang am 1. Januar 1933 genommen hat, hat ihren Sitz nach Zürich 6 verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Leo Weisbord, von Oberhelfenschwil, in Zürich 6. Kommanditärin, mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000 ist Juta Annie Fischer-Weisbord, von Dübendorf, nun in Zürich. Geschäftsdomizil: Rigistrasse 59.

17. Juli 1967. Apparate aller Art.
**Novelectric A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1967, Seite 1430), Konstruktion und Vertrieb von Apparaten aller Art usw. Ernst Lü-

scher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. Juli 1967.

**Zurimo Immobilien A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1961, Seite 2006). Ernst Lüscher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Urs Ingold, von Buchillon, in Genf.

17. Juli 1967.

**Zurimo «B» Immobilien AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1962, Seite 1014). Ernst Lüscher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Urs Ingold, von Buchillon, in Genf.

17. Juli 1967.

**NTB Aktiengesellschaft für Nachrichtentechnische Beratung (NTB Ingénieurs-Conseils en Télécommunication Société Anonyme) (NTB Telecommunications Consulting Services Limited)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1966, Seite 2650). Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Johann Schmid, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien.

18. Juli 1967.

**Mecatex Holding AG.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1965, Seite 3531), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Francis Gallay ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, sondern nurmehr Mitglied desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Louis Birkigt, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juli 1967. Waren aller Art, Inseratenakquisition.

**Protil AG (Protil SA) (Protil Ltd)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Juni 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art; Akquisition von Inseraten und Vermittlung von Geschäften aller Art und Erwerb von Grundeigentum. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: Veröffentlichung im Publikationsorgan oder eingeschriebener Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Ilse Wajs-Bauer, von und in Zürich, als Präsidentin; Recha Ollech-Wolf, von und in Zürich, Albert Wajs, von und in Zürich, und Joseph Ollech, von und in Zürich; alle vier führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Gartenstrasse 10, Zürich 2.

18. Juli 967.

**Spezial-Apparate und Plastik G.m.b.H. (Appareils spéciaux et Plastiques S. à r.l.)**, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1962, Seite 1746). Die Gesellschafterversammlung vom 7. Juli 1967 hat die Statuten geändert. Hans Kohler ist als Gesellschafter und Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 5000 ist vom Gesellschafter Carlo Stadelmann erworben worden, wodurch sich dessen Stammeinlage, die nun das ganze Stammkapital ausmacht, auf Fr. 20 000 erhöht hat. Carlo Stadelmann, verbleibender Geschäftsführer, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

18. Juli 1967.

**Aipag, Agrar- und Industrie-Produkte A.G.**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1960, Seite 1214), mit Hauptsitz in Zürich 1. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

18. Juli 1967. Privatdetektivbureau.

**Lorenz Gähwiler**, in Zürich. Inhaber: Lorenz Gähwiler, von Rickenbach (Thurgau), in Zürich 3. Betrieb eines Privatdetektivbüros. Hohlstrasse 35.

18. Juli 1967.

**Hans Hitz, Orient- und Maschinen-Teppiche**, in Zürich. Inhaber: Hans Hitz, von Horgen, in Zürich 9. Einzelunterschrift ist erteilt an Theresia Hitz, von Horgen, in Zürich. Handel mit Orient- und Maschinen-Teppichen. Luggwegstrasse 126.

18. Juli 1967. Vertretungen aller Art.

**Karl Stöckli-Streiff**, in Zürich (SHAB. Nr. 138 vom 15. Juni 1944, Seite 1346), Vertretungen aller Art. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. Juli 1967. Getreide.

**Cerealia A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1964, Seite 3786), Kauf und Verkauf von Getreide usw. August Bühler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Prokura von Ernst Iten ist erloschen. Der Prokurist Werner Brogli wohnt nun in Zürich.

18. Juli 1967. Verlag, Reklame, Annoncen.

**ANNUNCIAS A.G.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1965, Seite 2320), Tätigung aller Arten von Verlags-, Reklame- und Annoncengeschäften usw. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Georges Kister; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jean-François Kister, von und in Genf.

18. Juli 1967.

**Kies A.G. Wil**, in Wil (SHAB. Nr. 112 vom 17. Mai 1967, Seite 1668), Kiesausbeutung usw. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Robert A. Hoenig, von St. Gallen und Zollikon, in Unterengstringen.

18. Juli 1967. Gärungsindustrie.

**Nathan-Institut A.-G.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 119 vom 27. Mai 1964, Seite 1650), Verwertung und Förderung der Nathan-Verfahren und der dazugehörigen Einrichtungen auf dem Gebiete der Gärungsindustrie usw. Kilian Nathan, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun Bürger von Zürich.

18. Juli 1967. Werbung.

**Masius AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 112 vom 17. Mai 1967, Seite 1667), Betrieb einer Werbeagentur usw. Die Prokura von McIver Campbell ist erloschen.

18. Juli 1967.

**Metro Bank AG**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1966, Seite 3933). Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Prof. Dr. phil. Alfred König, von Frauenfeld, in Zürich.

18. Juli 1967.

**«Turica» Versicherungs- und Rückversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1967, Seite 711). Dr. Nello Celio ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Werner Kramer ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Flössergasse 3, in Zürich 1.

18. Juli 1967.

**Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft («La Fédérale» Compagnie Anonyme d'Assurances) («La Federale» Compagnia Anonima d'Assicurazioni**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1967, Seite 1888). Dr. Nello Celio ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Geschäftsdomizil: Flössergasse 3, in Zürich 1.

18. Juli 1967.

**ACS-Reisen Aktiengesellschaft, Filiale Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1961, Seite 2925), mit Hauptsitz in Bern. Die Gesellschaft bezweckt nun auch die Besorgung des Touristikdienstes der Zentralverwaltung und der Sektionen gegen angemessene Entschädigung, soweit dies gewünscht wird. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Josef Fenkart, von und in St. Gallen, Präsident des Verwaltungsrates; Josef Bucher, von Cham, in Luzern, Vizepräsident des Verwaltungsrates; sowie Dr. Gilbert Schwaar, von und in Lausanne; Curt Häberlin, von Berg (Thurgau), in Bern, Walter Bölsterli, von und in Baden; Dr. Hans Herzog, von Bern und Laufen, in Arlesheim; Otto Erich Wagner, von Oberwichtrach, in Bern; und Dr. Philippe von der Weid, von und in Freiburg, Mitglieder des Verwaltungsrates.

18. Juli 1967.

**Motoren-, Turbinen- und Pumpen-AG MTP**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1967, Seite 1398), Vertrieb von industriellen Erzeugnissen, vor allem Motoren, Turbinen und Pumpen, usw. Rolf Hillebrand, Dr. Hans Lott sowie Leonora Gross, welche infolge Heirat den Familiennamen Kamil erhalten hat, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hassan Sayed Kamil ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift.

18. Juli 1967.

**Confort-Bau-AG**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1966, Seite 2171), Projektierung und Erstellung von Bauten aller Art usw. Richard Meier und Walter Kunz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Günter Wehner, nun in Meilen, ist neu als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt worden; er ist nicht mehr Geschäftsführer und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Ferner sind neu mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Walter Eigenmann, von Waldkirch (St. Gallen), in Rüschlikon, als Präsident, sowie Werner Schnezler, von Schaffhausen, in Zürich.

18. Juli 1967. Gasthof, Restaurant.

**Otto Leisinger-Reimann**, in Küsnacht (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1954, Seite 2306), Betrieb des Gasthofes und Restaurants Schweizerhof. Der Firmainhaber lebt in allgemeiner Gütergemeinschaft.

18. Juli 1967. Patente, Maschinen aller Art.

**«Tubmatic-Inter», Mägerle & Gisiger**, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Karl Mägerle, von Winterthur, in Küsnacht und Max Gisiger, von Bern und Selzach, in Fällanden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 12. Juli 1967 ihren Anfang genommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Nina Mägerle, von Winterthur, in Küsnacht. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an René Dubler, von Oberhofen, in Küsnacht, und Margrit Niederer, von Walzenhausen, in Zürich. Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Patenten, Lizenzen und Verfahren, einschliesslich des Handels mit und der Finanzierung von Maschinen aller Art, insbesondere auf dem Gebiete von Tuben, Behältern und Verpackungen aus Kunststoff. Talstrasse 65.

## Bern – Berne – Berna

*Bureau Bern*

17. Juli 1967. Möbel usw.

**W. Jakob**, in Bern. Inhaber der Firma ist Werner Jakob, von Lauperswil, in Bern. Handel mit Möbeln und Waren aller Art. Freie Strasse 35.

17. Juli 1967. Tapeten.

**W. Wirz-Wirz A.G.** Zweigniederlassung in Bern, Tapetenhandlung (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1967, Seite 2402), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Josef Gasser ist erloschen.

17. Juli 1967.

**Schweizerischer Lederhändler-Verband (Union suisse des marchands de cuir)**, in Bern, Verein (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1963, Seite 430). Die Unterschrift von Erwin Lüscher, Vizepräsident, ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Heiner Carl Sigerist, von und in Schaffhausen. Präsident, Vizepräsident und Zentralsekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Juli 1967.

**AG für wasserdichten Beton (S.A. pour béton imperméable) (S.A. per calcestruzzo impermeabile)**, in Bern (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1966, Seite 2098). Die Gesellschaft hat nach ihrer Gründung verschiedene Mobilien gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Juni 1967 (Automobil Marke Taunus 20 M Jahrgang 1965; Büroeinrichtungen: Tische, Stühle, Pulte, Aktenschränke; Elektrovibrator, Schreibmaschine usw.) zum Preise von Franken 17 176.80, ferner ein weiteres Automobil Marke Opel Kadett Jahrgang 1965 zum Preise von Fr. 5600 übernommen. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

*Bureau Biel*

17 juillet 1967. Montres.

**Sarwa Watch Co., Rebetez frères**, à Bienne, fabrication et commerce de montres (FOSC. du 28 octobre 1966, N° 253, page 3394). L'associé Oswald Rebetez, de Les Genevez (Berne), habite actuellement à Paris (France); sa signature est éteinte. Procuration individuelle est conférée à Jacqueline Desirée Rebetez-Hämmerli, de Les Genevez (Berne), à Bienne.

17. Juli 1967. Maschinen.

**Maschinenfabrik Mikron A.G. (Fabrique de Machines Mikron S.A.) (Mikron Machine Works Ltd.) (Mikron Machine Works Inc.)**, in Biel, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1966, Seite 4078). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Clerico, von und in Biel, und Willy Steinmann, von Basel, in Biel.

*Bureau Burgdorf*

17. Juli 1967.

**Käsereigenossenschaft Gutisberg**, in Heimiswil (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1961, Seite 1707). Vizepräsident Walter Jost ist aus der Verwaltung

ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Arnold Zurflüh, von Wynigen, in Gutisberg, Gemeinde Heimiswil, Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

*Bureau Frutigen*

14. Juli 1967.
**Brunnengenossenschaft Reudlen-Wengi**, in Reichenbach im Kandertal (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1965, Seite 3852). Aus dem Vorstand ist der Präsident Hans Berger ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde als Präsident gewählt Arnold Lauener, von Lauterbrunnen, in Reudlen, Gemeinde Reichenbach im Kandertal. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär.

*Bureau Interlaken*

18. Juli 1967.
**Schweizerische Bankgesellschaft**, Zweigniederlassung in Interlaken (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1967, Seite 410), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften der Generaldirektoren Arnold Rösselet und Hermann Budich sind erloschen.

*Bureau Laufen*

17. Juli 1967.
**Spilag Ueberkleiderfabrik Laufen AG**, in Laufen (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1966, Seite 2465). Der Verwaltungsrat besteht aus: Erwin Spindler, bisher einziges Mitglied, nun Präsident, und Aimé Miserez, von Basel, in Allschwil. Aimé Miserez wurde gleichzeitig zum Direktor ernannt. Sie führen Einzelunterschrift.

*Bureau de Moutier*

17 juillet 1967.
**Société coopérative d'habitations du Cartel des syndicats chrétiens de Moutier**, à Moutier, société coopérative (FOSC. du 24 février 1967, N° 46, page 686). Michel Zanetta, de Caneggio (Tessin), à Moutier, a été nommé vice-président du conseil d'administration en remplacement d'Alfred Thomann, décédé, dont les pouvoirs sont radiés. La société est engagée par la signature collective à trois du président ou du vice-président et du caissier avec le secrétaire.

*Bureau Nidau*

18. Juli 1967.
**Berimo Immobilien A.G.**, in Brügg, Erwerb, Verkauf, Erstellung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien und Finanzierung von Wohn- und Geschäftsbauten (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1965, Seite 313). Ernst Lüscher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat ist gewählt worden: Urs Ingold, von Buchillon (Waadt), in Genf. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

18. Juli 1967.
**Fruchthandel Nidau GmbH**, in Nidau, Handel mit Südfrüchten und Landesprodukten (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1966, Seite 3139). Durch Entscheid vom 18. Juli 1967 hat der Konkursrichter von Nidau über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

*Bureau de Porrentruy*

17 juillet 1967.
**Société de laiterie de Charmoille, à Charmoille**, société coopérative (FOSC. du 8 novembre 1949, N° 262, page 2898). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 17 juin 1962, la société a modifié ses statuts. Elle a pour but de sauvegarder les intérêts de ses membres en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait commercial produit dans le rayon de la société. Les engagements de la société sont garantis en tout premier lieu par sa fortune, puis si un découvert subsiste, les sociétaires répondent personnellement et d'une façon illimitée à l'égard des créanciers de la société. Les sociétaires ont de plus l'obligation d'effectuer des versements supplémentaires en proportion du lait livré. Les publications exigées par la loi se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose du président, du vice-président, du secrétaire, du caissier et de 1 à 3 assesseurs. Victor Nagel, ancien président; Paul Fleury, ancien vice-président; Léon Patrix, ancien secrétaire-caissier sont décédés; en conséquence leurs signatures sont radiées. Ils ont été remplacés par: Germain Lachat, de et à Charmoille, président; Joseph Nagel, de et à Charmoille, vice-président; Léon Patrix, de et à Charmoille, secrétaire-caissier. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier.

*Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)*

14 juillet 1967.
**Société anonyme pour la fabrication de boîtes argent et métal**, Le Noirmont (FOSC. du 22 décembre 1953, N° 298, page 3110). Selon acte authentique du 7 juillet 1967, la société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

14 juillet 1967.
**Banque Populaire Suisse**, agence de Saignelégier (FOSC. du 14 juillet 1965, N° 161, page 2211), société coopérative avec siège central à Berne. Dr Walter Weber, vice-président du conseil d'administration, et Dr Werner von Steiger, membre dudit conseil, ont démissionné; leur signature, ainsi que celle de Jacques Lienhart, jusqu'ici directeur général, sont radiées. Dr. Louis Dupraz, de Rue et Fribourg, à Fribourg, (jusqu'ici membre), a été nommé vice-président du conseil d'administration. Il lui est conféré la signature collective à deux pour le siège principal et les succursales, de même qu'à Dr Willy Koenig, de et à Berne, membre du conseil d'administration. Dr. Edouard Liechti, de Lauperswil (Berne), à Stäfa, a été nommé directeur général avec signature sociale collective à deux pour le siège principal et les succursales.

## Glarus – Glaris – Glarona

13. Juli 1967.
**Desilon Holding AG**, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Juli 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an anderen Unternehmen in der Schweiz und im Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Georges Philippe, von Thônex, in Schaffhausen, Präsident; Mario Hodler, von Gurzelen, in Küsnacht (Zürich), und Dr. Harry Glaser, von Zürich, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon. Sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

## Zug – Zoug – Zugo

17. Juli 1967. Patente usw.
**Copira GmbH.**, in Zug, Ankauf, Verkauf und Verwertung von Patenten und Lizenzen (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1965, Seite 3219). Dr. Karl Schutz ist nicht mehr Gesellschafter. Von seiner Stammeinlage zu Franken 8000 wurden je Fr. 3000 von den neuen Gesellschaftern Julius Landolt, von und in Näfels, und Kurt Wägeli, von Trutikon (Zürich), in Riedern b. Glarus, übernommen. Die restlichen Fr. 2000 sind an den bisherigen Gesellschafter Fritz Landolt übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 20 000 zerfällt somit in folgende 4 Stammeinlagen: Fr. 10 000, lautend auf Fritz Landolt (bisher Fr. 8000); Fr. 4000, lautend auf Alois Egli (bisher), und je Fr. 3000, lautend auf Julius Landolt und Kurt Wägeli (neu). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 7. Juli 1967 wurden die Statuten generell revidiert. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die weiteren Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Die Unterschrift von Dr. Karl Schutz ist erloschen. Neu wurde als weiterer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift gewählt: Julius Landolt (Gesellschafter).

17. Juli 1967.
**Exportfinanzierungs-AG**, in Zug, Finanzierung von Exportgeschäften sowie Vermittlung von solchen usw. (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1967, Seite 1943). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Juli 1967 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Export Promotion and Finance Ltd.**

17. Juli 1967.
**Intermontes Publishing Inc.**, in Zug, Herausgabe von Kunstwerken usw. (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1967, Seite 2211). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Juli 1967 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

## Freiburg – Fribourg – Friborgo

*Bureau de Fribourg*

17 juillet 1967. Immeubles.
**S. I. Cité Verdoyante Givisiez S.A.**, à Givisiez, achat et vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 31 juillet 1961, N° 176, page 2236). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 mars 1967, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

## Solothurn – Soleure – Soletta

*Bureau Balsthal*

17. Juli 1967. Klimaanlagen usw.
**Ariatherm AG**, in Balsthal. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 1. Juli 1967 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Planung und Erstellung von klima-, lüftungs- und wärmetechnischen Anlagen sowie den Vertrieb technischer Artikel. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Graf, von Maisprach, in Laupersdorf, als Präsident, und Othmar Grellinger, von Reinach (Basel-Landschaft), in Balsthal. Sie zeichnen einzeln. Domizil: Gründliweg 405.

*Bureau Lebern*

14. Juli 1967. Maschinen usw.
**Ermano Tech AG**, in Feldbrunnen-St. Niklaus, Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit Kleinmaschinen, Maschinen, Apparaten und Bestandteilen aller Art (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1965, Seite 1816). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1967 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden von der Statutenänderung nicht betroffen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Othmar Schempp, von Widen (Aargau), in Olten.

*Bureau Olten-Gösgen*

13. Juli 1967. Treuhandbüro, Inkassi.
**Theo Wachter**, in Olten, Treuhandbüro, Inkassi (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1952, Seite 568). Die Firma wird infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft gelöscht.

13. Juli 1967. Buchhaltungen usw.
**Theo Wachter & Co.**, in Olten. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Juli 1967 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Theodor Wachter, von Zizers, in Olten. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 5000 ist Wolfgang Malitius, deutscher Staatsangehöriger, in Kölliken. Buchhaltungswesen, Steuerberatung, Büro- und Betriebsorganisation, elektronische Datenerfassung, Erbteilungen, Vermögensverwaltungen, Inkassi sowie Handel mit Effekten und Liegenschaften. Froburgstrasse 21.

14. Juli 1967. Elektrische Installationen.
**Walter Loosli-Frey**, in Olten, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 139 vom 13. Juni 1919, Seite 1021). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Walter Loosli, dipl. El. Techn. Elektrische Anlagen», in Olten, übernommen.

14. Juli 1967.
**Walter Loosli, dipl. El. Tech. Elektrische Anlagen**, in Olten. Inhaber der Firma ist Walter Loosli, von Sumiswald, in Olten. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Walter Loosli-Frey», in Olten. Betrieb eines Elektroinstallationsgeschäftes, Handel mit elektrischen Maschinen und Apparaten sowie Einrichtungs- und Gebrauchsgegenständen. Aarauerstrasse 74.

*Bureau Stadt Solothurn*

17. Juli 1967. Maschinenfabrik usw.
**Truninger AG.**, in Solothurn, Betrieb einer elektromechanischen Werkstätte usw. (SHAB. Nr. 14 vom 18. Februar 1966, Seite 551). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Juli 1967 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Sie bezweckt nunmehr den Betrieb einer Maschinenfabrik, insbesondere die Fabrikation und den Verkauf von Streckrichtmaschinen, Hydraulik-Pumpen und magnetischer Lastaufnahmemittel. Die Prokura von Arthur Brunner ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Paul Truninger jun. wohnt in Bellach.

17. Juli 1967.
**Immobilien AG am Bieltor**, in Solothurn (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1965, Seite 2830). Alex J. Good ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden Werner Martin jun., von Grabs, in Buchs (St. Gallen). Er zeichnet wie bisher zu zweien.

17. Juli 1967.
**Steinwerke Erich Biberstein A.G.**, in Solothurn (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1966, Seite 2319). Für das Gesamtunternehmen ist Kollektivprokura zu zweien erteilt worden an Annedore Biberstein-Gartner, von Solothurn, in Burgäschi.

17. Juli 1967.
**Vogt-Schild AG Buchdruckerei und Verlag Solothurn**, in Solothurn (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1966, Seite 3573). Kollektivprokura zu zweien, jedoch nur mit einem der Direktoren, ist erteilt worden an Marian Franz Respond, von und in Solothurn.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

28. Juni 1967. Harz und Harzprodukte usw.
**Resina SA**, in Basel, Handel mit Harz und Harzprodukten usw. (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1960, Seite 1527). In der Generalversammlung vom 27. Juni 1967 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Franken 100 000 wurde durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

14. Juli 1967.
**Fasolin, Transport- und Fördertechnik**, bisher in Riehen (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1966, Seite 1432). Der Sitz der Einzelfirma wurde nach Basel verlegt. Feldbergstrasse 140.

14. Juli 1967.
**Alba Papierverarbeitungs-AG**, in Basel (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1951, Seite 3224). In der Generalversammlung vom 14. Juli 1967 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Dr. Leonhard Ringwald ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt der Prokurist Heinz Althof, nun in Binningen. Er führt Einzelunterschrift, zugleich als Direktor. Seine Prokura ist erloschen.

14. Juli 1967.
**Marga Immobilien Co**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1962, Seite 3299). In der Generalversammlung vom 30. Juni 1967 wurden die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs und treuhänderische Geschäfte tätigen.

14. Juli 1967. Betriebseinrichtungen usw.
**Forster & Co.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Betriebseinrichtungen usw. (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1965, Seite 518). Die Geschäftsnatur lautet nun: Fabrikation und Vertrieb von Betriebs-, Lager-, Archiv- und Ladeneinrichtungen aller Art. Die Unterschrift der Geschäftsführerin Violette C. Hesseling ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Hans-Jörg Löliger, von Pratteln, in Muttenz. Er zeichnet zu zweien. Der Prokurist Max Schmid wohnt nun in Binningen.

14. Juli 1967. Restaurant.
**A. Leuthard-Rippinger**, in Riehen, Restaurant (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1961, Seite 3359). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

14. Juli 1967. Kosmetische Produkte, Waren aller Art.
**Haïba, Bader**, in Basel, Handel mit und Herstellung von kosmetischen Produkten (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1964, Seite 1681). In die Geschäftsnatur wird ferner aufgenommen: Handel mit Waren aller Art. Neues Domizil: Habsburgerstrasse 10.

14. Juli 1967. Maler- und Tapezierer-Arbeiten usw.
**Fuchs & Schneider**, in Riehen, Atelier für Maler- und Tapezierer-Arbeiten usw. (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1965, Seite 1751). Der Sitz der Kollektivgesellschaft wurde nach Basel verlegt. Der Gesellschafter Kurt Fuchs wohnt nun in Basel. Geschäftsdomizil: Bartenheimerstrasse 41.

14. Juli 1967. Walzprodukte usw.
**Acifer AG in Liq.**, in Basel, Handel mit Walzprodukten (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1962, Seite 747). Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

14. Juli 1967. Beteiligungen usw.
**Terbelta AG**, in Basel, Uebernahme von Beteiligungen usw. (SHAB. Nummer 110 vom 15. Mai 1964, Seite 1522). Dr. Peter Scherrer ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Ernst Kiefer, von und in Basel, als Präsident, und Dr. Hans Peter Langbein, von Basel, in Riehen. Sie führen Einzelunterschrift. Neues Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei Fides Treuhand-Vereinigung).

14. Juli 1967. Garagen usw.
**Grosspeter AG**, in Basel, Betrieb von Garagen usw. (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1964, Seite 1755). Aus dem Verwaltungsrat ist Karl Gnemmi infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift und die Prokura des Peter Leppert sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Josef Imwinkelried, von Ulrichen, in Bottmingen. Er zeichnet zu zweien.

14. Juli 1967. Haushaltapparate usw.
**Globomat AG**, in Basel, Handel mit Haushaltapparaten usw. (SHAB. Nummer 178 vom 3. August 1965, Seite 2426). Einzelprokura wurde erteilt an Ruth Bailleux, von Allschwil, in Binningen.

14. Juli 1967.
**Balair AG, Schweizerische Gesellschaft für Bedarfsluftverkehr**, in Basel (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1966, Seite 3675). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Ernst Boerlin ausgeschieden. Seine, sowie die Unterschrift von Dr. Alfred Schaller, der Mitglied des Verwaltungsrates bleibt, sind erloschen. Dr. Alfred Schaller ist nicht mehr 1. Vizepräsident, Eugen Groh nicht mehr Delegierter und 2. Vizepräsident, sondern Vizepräsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet weiterhin zu zweien. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Theo Meier, von Bachenbülach, in Lausen und Arnold Schneider, von und in Basel, beide ohne Unterschrift. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Lucas Burckhardt und Ernst Löliger. Zum Direktor wurde ernannt: Heinrich Moser, von Schaffhausen, in Kronberg (Taunus, Deutschland). Er zeichnet zu zweien. Der Prokurist Karl-Jakob Sieber wohnt nun in Allschwil, der Prokurist Rupert Vogel ist nun Bürger von Basel.

## St. Gallen – St-Gall – San Gallo

Berichtigung.
**WAF, W. Aeberli Maschinen- und Apparatebau A.-G.**, in Flawil (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1967, Seite 2442). Die auf das Aktienkapital geleisteten Barzahlungen betragen Fr. 16 000 (nicht Fr. 15 000).

10. Juli 1967.
**Genossenschaft Schwimm- und Sportanlage Schmerikon**, in Schmerikon. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Zweck: Erstellung einer Schwimm- und Sportanlage zwischen Allmeindstrasse und Aabach in Schmerikon, sowie den Betrieb der Anlage, um der gesamten Bevölkerung von Schmerikon und Umgebung und speziell der Schuljugend eine hygienische, gute und zweckmässige Bade-, Schwimm- und Erholungsgelegenheit zu mässigen Preisen zu verschaffen. Die Statuten datieren vom 21. April 1967. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Publikationsorgane sind das Schweizerische Handelsamtsblatt, die «Linth» und das «St. Galler Volksblatt». Der Vorstand besteht aus mindestens 9 Mitgliedern. Konstantin Thurnherr, von Diepoldsau, Präsident, und Meinrad Helbling, von Jona, Vizepräsident, zeichnen zu zweien mit Jean Marin, von Genf und Zürich, Aktuar, oder Josef Kuster, von Eschenbach, Kassier, alle in Schmerikon. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Postgebäude.

17. Juli 1967. Damenkleider.
**Hübscher & Co.**, in St. Gallen, Fabrikation von Damenkonfektion, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1963, Seite 192). Die Kommanditärin Berta Hübscher-Wohler ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Kommanditsumme von Fr. 5000 sowie ihre Prokura ist erloschen. Neu ist der Gesellschaft per 1. Juli 1967 als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000, welche aus Sondergut stammt, beigetreten: Eleonore Hübscher-Schnell, von Dottikon (Aargau), in St. Gallen. Sie führt wie bisher Einzelprokura. Geschäftsdomizil: Notkerstrasse 150.

17. Juli 1967.
**Darlehenskasse Rheineck**, in Rheineck, Genossenschaft (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1966, Seite 1544). Johann Würmli, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Hans Wetter, von Henau (St. Gallen), in Rheineck, ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Rorschacherstrasse 24.

17. Juli 1967. Exotische Fische.
**Pfister & Co.**, in Rapperswil. Erhard Pfister, von und in Rüti (Zürich), und Peter Siegfried, von Grosshöchstetten, in Rapperswil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 5. Februar 1967 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Import und Export exotischer Fische. Oberseestrasse 56.

17. Juli 1967. Kiesausbeutung, Transporte.
**Schnyder & Cie.**, in Wil. Christian Schnyder-Hug, von Vorderthal (Schwyz), in Wil (St. Gallen), und Hans Laubscher-Knecht, von Täuffelen (Bern), in Frauenfeld, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1967 ihren Anfang nahm. Ausbeutung von Kiesgruben und Transporte aller Art. Fürstenlandstrasse 79.

17. Juli 1967. Gewebe, Garne.
**Christian Fischbacher & Co.**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Geweben und Garnen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1965, Seite 1767). Zwischen dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter Christian H. Fischbacher und dessen Ehefrau besteht Gütertrennung.

17. Juli 1967. Lebensmittel, Textilien usw.
**Franz Bühler**, in Kirchberg. Inhaber der Firma ist Franz Bühler, von Sirnach und Bichelsee, in Kirchberg. Handel mit Lebensmitteln, Textilien, Haushalt- und Spielwaren. Dorf.

17. Juli 1967. Liegenschaften.
**Albert Hanselmann**, in St. Gallen, Handel mit Liegenschaften (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1957, Seite 1254). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. Juli 1967.
**Braunviehzuchtgenossenschaft St. Peterzell-Dicken**, in St. Peterzell (SHAB. Nr. 268 vom 17. November 1964, Seite 3456). An der Generalversammlung vom 12. März 1964, wurden die Statuten teilweise geändert. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder unbeschränkt und solidarisch. Geschäftsdomizil: bei Jakob Reich, Dorf.

17. Juli 1967. Souvenirartikel.
**Tsolekas & Hilty**, in St. Gallen. Liliane Tsolekas, von und in St. Gallen, und Hans Hilty, von Grabs, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juli 1967 ihren Anfang nahm. Bemalung und Vertrieb von Souvenirsartikeln aller Art. Speicherstrasse 46.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

17 luglio 1967. Partecipazioni.
**Sevenseas SA.**, in Roveredo, partecipazioni (FUSC. del 29 luglio 1965, N° 174, pagina 2378). Con verbale autenticato della sua assemblea generale straordinaria del 14 luglio 1967, la società ha modificato lo statuto su punti che non riguardano i terzi.

17. Juli 1967.
**Fontanetta-Immobiliare S.A.**, bisher in Zuoz, Liegenschaften (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1967, Seite 1364). Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Juli 1967 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Roveredo verlegt und die Firma in **Fontanetta Company S.A.** geändert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: c/o Antonio Giboni.

17. Juli 1967.
**Immobiliengesellschaft Val Runchetta S.A.**, in Celerina/Schlarigna. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Juli 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Erstellung von Immobilien, sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche voll liberiert sind. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. Juli 1967 übernimmt die Gesellschaft von Kasper Donatsch-Gross die in Celerina gelegene Liegenschaft Parzelle Nr. 293, Plan 16, Val Curtinaglia, im Ausmass von 3394 m², Wiese, Wald zum Uebernahmepreis von Fr. 320 000. Dafür erhält der Sacheinleger 160 Inhaberaktien zu Fr. 500. Der Restbetrag von Fr. 240 000 wird ihm gutgeschrieben. 38 Aktien zu Fr. 500 sind durch teilweise Verrechnung mit einer Forderung von Fr. 20 000 voll liberiert. Fr. 1000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Luis V. Wieser, von Tarasp, in Zuoz. Domiziladresse: c/o Karl Maibaum-Donatsch, Architekt.

17. Juli 1967. Mechanische Werkstätte usw.
**Pius Bundi**, in Disentis/Mustèr. Inhaber dieser Firma ist Pius Bundi, von und in Disentis/Mustèr. Die Firma hat Aktiven und Passiven des nicht eingetragenen Geschäftes «Battesta Bundi», in Disentis/Mustèr, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1965, übernommen. Mechanische Werkstätte und Vertretung landwirtschaftlicher Maschinen. Lukmanierstrasse.

17. Juli 1967. Bijouterie, Uhren usw.
**Société Anonyme Le Panache**, in St. Moritz, Handel mit Bijouterie, Juwelierwaren, Uhren usw. (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1966, Seite 2270). Michel André Maurer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Marcel-Jules-Auguste Weber, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied; er zeichnet nun einzeln statt wie bisher kollektiv.

17. Juli 1967. Belagmischgut.
**Schluvag A.G.**, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Juli 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Errichtung und den Betrieb einer Aufbereitungsanlage für Belagmischgut. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an andern Gesellschaften zu beteiligen, sowie Grundstücke zu erwerben. Das Aktienkapital beträgt Franken 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans Duttweiler, von und in Zürich, als Präsident; Jacques Vago, von Wigoltingen, in Weinfelden, sowie Fritz Schlub und Bruno Schlub, beide von Ferenbalm (Bern), in Chur. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura ist erteilt an Gian Carlo Dalla Vedova, von und in Zürich. Domiziladresse: Bahnhofstrasse 21 (eigenes Büro).

## Aargau - Argovie - Argovia

17. Juli 1967.
**Ara-Immobilien A.G.**, in Baden, Erwerb, Verkauf, Erstellung und Verwaltung von Immobilien, Finanzierung von Wohn- und Geschäftsbauten (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1966, Seite 114). Das Mitglied Ernst Lüscher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Urs Ingold, von Buchillon (Waadt), in Genf. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Juli 1967.
**ARA «B» Immobilien AG**, in Baden, Erwerb, Verkauf, Erstellung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien, Finanzierung von Wohn- und Geschäftsbauten (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1966, Seite 114). Das Mitglied Ernst Lüscher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Urs Ingold, von Buchillon (Waadt), in Genf; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Juli 1967. Optische Waren usw.
**Optag Aktiengesellschaft**, in Wettingen, Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit optischen Waren und brancheverwandten Artikeln (SHAB. Nr. 189 vom 17. August 1964, Seite 2514). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Juli 1967 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 50 000 durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind.

17. Juli 1967. Immobilien.
**Rheinhalde A.G.**, in Stein. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 5. Juli 1967 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Immobilien sowie die Beteiligung an ähnlichen oder andern Gesellschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Auf das Aktienkapital sind Fr. 20 000 einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Fritz Doetschmann-Buri, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Chalet Rhyblick, Rheinhalde 205.

17. Juli 1967. Pelze usw.
**Tanner Pelze A.G.**, in Arni-Islisberg. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 7. Juni 1967 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verarbeitung von Pelzen und Herstellung von Pelzbekleidungsstücken. Sie kann sich an gleichartigen und verwandten Betrieben beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. Juni 1967 Wertschriften (Obligationen und Pfandbrief) zum Preise von Fr. 50 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans Imhof-Lanz, von Bürglen (Uri), in Zürich, als Präsident, sowie Albert Tanner-Imhof und Adelheid Tanner-Imhof, beide von Lützelflüh (Bern), in Arni-Islisberg. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Im Stockacker Nr. 193.

17. Juli 1967. Bodenreinigungsmaschinen, Bodenpflegemittel und -geräte.
**Hasco A.G.**, in Aarau, Verkauf von Bodenreinigungsmaschinen, Bodenpflegemitteln und -geräten, Service der verkauften Maschinen und Geräte, Durchführung von Arbeiten mit diesen, Uebernahme von Vertretungen von Maschinen, Geräten und Mitteln zur Bodenpflege (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1960, Seite 207). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: René M. Bossart, von Buchs (Aargau), in Aarau; er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Fritz Maurer, von und in Erlinsbach. Die Prokura von Fritz Sager ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: Asylstrasse 15.

17. Juli 1967. Advokatur- und Geschäfsbureau.
**Dr. Fritz Meyer**, in Aarau, Advokatur- und Geschäftsbureau (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1935, Seite 2073). Diese Firma ist infolge Aufgabe der Geschäftsagentur erloschen.

17. Juli 1967. Bau- und Möbelschreinerei, Glaserei.
**Gebrüder Fischer, vormals J. A. Fischer**, in Dottikon, Bau- und Möbelschreinerei und Glaserei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1942, Seite 1559). Der Gesellschafter Hans Fischer-Furter ist infolge Todes ausgeschieden. Als neue Gesellschafterin ist eingetreten seine Witwe Anna Fischer-Furter, von und in Dottikon. Sie führt Kollektivunterschrift zu zweien. Der andere Gesellschafter heisst Louis Hans Fischer-Troxler. Die Firma lautet nun: Gebr. Fischer. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 113 (behördliche Umbenennung).

17. Juli 1967. Automobile usw.
**K. Knecht-Merz AG.**, in Seon (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1959, Seite 3376). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Juni 1967 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Seetal-Garage in Seon AG.** Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Automobilen und Motorrädern sowie den Betrieb einer Automobilwerkstätte. Die Gesellschaft kann auch andere ähnliche Unternehmungen betreiben und sich an solchen beteiligen.

17. Juli 1967.
**Cerimag Immobiliengesellschaft**, in Magden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 30. Juni 1967 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf sowie die Ueberbauung von Immobilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Auf das Aktienkapital sind Fr. 100 000 einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Medardo Ceresola-Rickenbacher, italienischer Staatsangehöriger, als Präsident; Franz Ceresola-Bürgi, von Magden, und Bruno Ceresola, von Magden, alle wohnhaft in Magden. Medardo und Franz Ceresola führen Einzelunterschrift; Bruno Ceresola führt die Unterschrift nicht. Domizil: bei der Firma «Gebr. Ceresola», Baugeschäft.

## Tessin - Tessin - Ticino

*Ufficio di Bellinzona*

17 luglio 1967.
**Grafica Bellinzona S.A.**, in Bellinzona (FUSC. del 12 ottobre 1964, N° 237, pagina 3046). Gaspare Materni, già presidente, è decesso e la sua firma è estinta. Nuovo membro è nominato Reto Clavuot, da Zernez, in Bellinzona, con firma collettiva a due. Carlo Materni, già membro, è ora presidente, sempre con firma collettiva a due.

17 luglio 1967. Sopra e sottostruttura.
**Lorenzo Sciarini**, in Bellinzona, lavori di sopra- e sottostruttura, ecc. (FUSC. del 6 gennaio 1962, N° 4, pagina 45). Lorenzo Sciarini è ora domiciliato a Vezia. Nuovo recapito: c/o avv. Stefano Ghiringhelli, Piazza del Sole.

17 luglio 1967.
**Campeggio Castione di Arturo Ferrari**, in Arbedo-Castione. Titolare: Arturo Ferrari, da ed in Arbedo. Esercizio. Campeggio Castione.

*Distretto di Mendrisio*

17 luglio 1967. Spedizioni, ecc.
**Transalpina S.A.**, in Chiasso, l'attività di spedizioniere nel ramo delle spedizioni e dei trasporti terrestri, marittimi e aerei, ecc. (FUSC. del 31 ottobre 1966, N° 255, pagina 3424). Werner Dieffenbacher non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è quindi estinta, anche quale direttore. In sua sostituzione è stato nominato Dante Gaffuri, da Monte, in Chiasso, presidente, con firma individuale. Attualmente Peter Davishofer, vice-presidente, è domiciliato a Vacallo.

17 luglio 1967.
**Società Anonima Gestione Iniziative Finanziarie Sagif, in liquidazione**, in Chiasso, lo svolgimento di operazioni finanziarie, mobiliari e immobiliari, ecc. (FUSC. del 24 gennaio 1967, N° 19, pagina 293). Secondo gli intressati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

17 luglio 1967. Importazioni, esportazioni, ecc.
**Giulkate Limited in liquidazione**, in Chiasso, le importazioni, le esportazioni e le operazioni di transito di merce varie, ecc. (FUSC. del 24 gennaio 1967, N° 19, pagina 293). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

17 luglio 1967.
**Prodotti Alimentari Pal S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la fabbricazione di generi alimentari, ecc. (FUSC. del 27 giugno 1967, N° 147, pagina 2194). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

17 luglio 1967.
**Calzaturificio Maga, Giancarlo Maccecchini**, precedentemente a Brusino Arsizio (FUSC. del 21 novembre 1966, N° 273, pagina 3677). La ditta ha trasferito la propria sede a Capolago. Titolare è Giancarlo Maccecchini, cittadino italiano, in Varese (Italia). Procuratore: Elmo Gandolfi, da Faido, in Gentilino, con firma individuale. Fabbrica di calzature e tomaie.

## Waadt - Vaud - Vaud

*Bureau de Lausanne*

26 juin 1967.
**Entrepôt régional Coop Renens**, à Renens. Fédération de coopératives. Date des statuts: 15 novembre 1966. But: répartition rationnelle des marchandises générales entre l'Union suisse des coopératives de consommation (USC) et les coopératives affiliées à l'entrepôt, achat en commun de fruits et légumes et autres produits frais divers (produits laitiers, produits congelés, café, oeufs), exploitation d'une boucherie-charcuterie, production en commun de pain, de petite boulangerie et de pâtisserie de toute sorte. Les parts sociales sont de fr. 500. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans le «Coopérateur Suisse» ou dans le «Bulletin USC» et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 7 à 15 membres. Roger Schopfer, de Lauenen (Berne), à Lausanne, est président; Charles Compondu, de Giez (Vaud), à Yverdon, est vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du directeur Paul Wermeille, de Bémont (Berne), à Renens. Bureaux: Chemin du Chêne 5.

17 juillet 1967. Immeubles.
**S.I. Résidence du matin calme**, à Pully, société anonyme (FOSC. du 4 octobre 1961, page 2878). Bureau transféré: Galerie Benjamin-Constant 1 (chez régie Jean Francken S.A.), à Lausanne. Adresse du siège social: chemin de Chamblandes 44bis (chez Tony Affolter).

17 juillet 1967. Immeubles.
**S.I. des Allières**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 29 septembre 1961, page 2835). Bureau transféré: rue du Lion-d'or 4 (en l'étude des notaires Blanc et Leyvraz).

## Wallis - Valais - Vallese

*Bureau Brig*

17. Juli 1967. Liegenschaft.
**Alfons Arnold und Kinder**, in Brig, Kollektivgesellschaft, Verwaltung und Bewirtschaftung des Wohn- und Geschäftshauses an der Simplonstrasse in Brig (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1961). Alfons Arnold ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Als Gesellschafterin ist eingetreten Leonie Arnold geb. Steiner, Witwe des Alfons, von Ried-Brig, in Brig. Die Firma lautet neu: **Erben Alfons Arnold.** Zur Vertretung der Gesellschaft mit Einzelunterschrift ist befugt: Dr. Max Arnold, in Glis, und Dr. Karl Arnold, in Lausanne, beide von Ried-Brig. Simplonstrasse Nr. 2.

17. Juli 1967. Schlosserei.
**Paul Taugwalder**, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Paul Taugwalder, von und in Zermatt. Schlosserei, sanitäre und Heizungsinstallationen. Schälbmatte.

17. Juli 1967.
**SULAG Bau-Aktiengesellschaft**, in Zermatt, Hoch- und Tiefbauarbeiten (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1967). Geschäftsdomizil: Felsenheim.

*Bureau de Sion*

17 juillet 1967.
**Usines hydro-électriques d'Emosson S.A.**, à Martigny (FOSC. du 9 septembre 1966, page 2858). Robert Boudrant est démissionnaire; sa signature est radiée. Pierre Wyart, d'origine française, à St-Cloud, est entré comme membre dans le conseil d'administration. La société est engagée par les signatures collectives à deux des administrateurs.

17 juillet 1967.
**Société coopérative de consommation de St-Maurice et environs**, à St-Maurice (FOSC. du 17 septembre 1965, page 2917). Alexis Werlen et Clovis Dubois sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. René Dubulluit, jusqu'ici membre, est vice-président. Sont entrés dans le conseil d'administration Edmond Amacker, de et à St-Maurice, comme secrétaire, et William Bardet, de Villars-le-Grand (Vaud), à Evionnaz, comme membre. La société est engagée par les signatures collectives à deux des administrateurs et du directeur, Francis Jordan, de et à Collonges (inscrit).

*Bureau de Sion*

17 juillet 1967.
**Imprimerie Centrale Sierre S.A.**, à Sierre (FOSC. du 2 novembre 1964, page 3294). Cette société a pris acte de la démission des administrateurs Emile Schallbetter, Max Zufferey, et Elvezio Bernasconi, dont les pouvoirs sont radiés. Ont été nommés: Fritz Gimmi, d'Andwil (Thurgovie), à Sierre, président (nouveau); Richard Ebneter (jusqu'ici membre), vice-président; Charles Bonvin (jusqu'ici président), secrétaire; Claude Clavien, de Miège, à Sierre (nouveau), et Jean-François Waser, de et à Sierre (nouveau). La société est engagée par la signature collective à deux du président et d'un autre membre du conseil d'administration.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

*Bureau de Boudry*

17 juillet 1967. Restaurant.
**Jean Etter**, précédemment à Neuchâtel, exploitation d'une laiterie-épicerie (FOSC. du 19 octobre 1955, N° 245, page 2649). La maison a transféré son siège à Bôle. Le titulaire est Jean Etter, de Oberried (Fribourg), actuellement à Bôle. La maison a modifié son genre d'affaires comme il suit: exploitation du Buffet de la Gare de Colombier. Sous le Pré 26.

*Bureau de Neuchâtel*

17 juillet 1967.
**Société Immobilière Petit Pontarlier B S.A.**, à Neuchâtel (FOSC. du 19 juin 1952, N° 140, page 1558). La société a décidé sa dissolution le 30 mai 1967. La liquidation est terminée. Cette société ne peut être radiée, le consentement des autorités fiscales faisant défaut.

17 juillet 1967.
**Halle Maraîchère, Ed. Hugli**, à Neuchâtel (FOSC. du 3 novembre 1965, N° 258, page 2792). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Genf - Genève - Ginevra

Rectifications.
**Société de financement international de la Compagnie de Suez, Sofis SA**, à Genève (FOSC. du 19 juillet 1967, page 2465). Le nom du sous-directeur est Chabaille d'Auvigny (et non d'Auvigny).
**Ferdinand Köthenbürger**, à Chêne-Bourg, boulangerie-pâtisserie, etc. (FOSC. du 19 juillet 1967, page 2465). Le chef de la maison est Ferdinand et non Fernand Köthenbürger.

14 juillet 1967.
**Société Immobilière Diorama-Cirque**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 octobre 1963, page 3060). Charles Gay nest plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Parodi, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 1 bis, place du Cirque, chez René Parodi.

14 juillet 1967. Articles d'argenterie, etc.
**Elnett SA**, à Genève, achat et vente d'articles d'argenterie, d'horlogerie, etc. (FOSC. du 23 septembre 1964, page 2866). Les pouvoirs de John Delétraz sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Otto Keller, de et à Genève.

14 juillet 1967. Meubles, etc.
**Eromeuble SA**, à Genève, meubles en tout genre, etc. (FOSC. du 21 octobre 1965, page 3311). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé.

14 juillet 1967. Immeubles, etc.
**Foreign Building and Investment Company**, à Genève, achat, vente, location, construction de tous immeubles à l'étranger, etc., société anonyme (FOSC. du 1er mai 1961, page 1234). Olivier de Ferron (décédé); Laurent L'Huillier et Eric de Stoutz ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Raimundo Richard, président (inscrit), Ernest-Alfred Misteli, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président, et William Thöt, de Beurnevésin (Berne), à Zurich, secrétaire. Signature: individuelle du président ou du vice-président. L'administrateur William Thöt n'exerce pas la signature sociale.

14 juillet 1967.
**Grains & Fourrages SA**, à Genève (FOSC. du 31 janvier 1964, page 329). Procuration individuelle a été conférée à Arlette Glasmann, de et à Genève.

14 juillet 1967.
**Gruen Watch Export Co SA**, à Genève, tous produits manufacturés de la branche horlogère, etc. (FOSC. du 7 décembre 1964, page 3670). Les pouvoirs de John Delétraz sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Otto Keller, de et à Genève.

14 juillet 1967.
**Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imefbank»**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 septembre 1966, page 2896). Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Louis Droz, du Locle, à Genève.

14 juillet 1967.
**Société Immobilière Juralpes**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 mai 1966, page 1579). Georges Delacuisine n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Barman, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 12, rue de Bâle, chez Michel Barman.

14 juillet 1967.
**SI Lobito-Lac**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 décembre 1965, page 3843). Jean-Pierre Michaud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Sfaellos, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 36, rue de Carouge, chez Fiduciaire Charles Sfaellos.

14 juillet 1967.
**Nanda Watch SA**, à Genève, fabrication et vente de montres, etc. (FOSC. du 9 juin 1967, page 1975). Max Finger et Raymond Châtelain ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Pablo-Bernard Debran, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 6, rue de la Rôtisserie, chez Raymond Châtelain, avocat.

14 juillet 1967. Vins, etc.
**Scherer SA**, à Chêne-Bougeries, importation de vins, spiritueux et liqueurs en gros, etc. (FOSC. du 17 janvier 1967, page 195). L'administratrice Marcelle Babel, présidente (inscrite), est maintenant domiciliée à Chêne-Bougeries. Adresse de la société: 6, chemin Faletti, chez Marcelle Babel.

14 juillet 1967.
**Société Pétrolière d'Approvisionnement et de Distribution «Sopadi»**, à Carouge, société anonyme (FOSC. du 22 juin 1967, page 2133). Procuration collective à deux a été conférée à Jean Hasler, d'Altstätten, à Genève.

14 juillet 1967. Entreprise générale du bâtiment, etc.
**Jean Spinedi SA**, à Genève, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC. du 1er juin 1964, page 1705). Georges Spinedi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raymond Lüscher, de Genève, à Veyrier, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 juillet 1967.
**Société Immobilière Veyrier-Panorama**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 décembre 1961, page 3570). Georges Delacuisine n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Barman, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 12, rue de Bâle, chez Michel Barman.

14 juillet 1967. Bracelets de montres en cuir, etc.
**Golay et Guignard SA**, à Genève (FOSC. du 7 juillet 1964, page 2092). Le capital de fr. 500 000 est maintenant entièrement versé. Capital porté de fr. 500 000 à fr. 600 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 600 000, entièrement versé, divisé en 600 actions de fr. 1000, nominatives. Bons de jouissance: Conversion et division des 12 parts de fondateurs en 500 bons de jouissance, et émission de 100 nouveaux bons de jouissance, portant le nombre total des bons à 600, lesquels sont tous sans valeur nominale, nominatifs, et donnent droit à une portion du bénéfice net et une part du produit de la liquidation. Nouveaux statuts du 5 juillet 1967. Raison de commerce: **Golay & Guignard SA.** But: fabrication et vente de bracelets de montres en cuir et autres matières et de tous objets similaires se rapportant à la branche horlogère. La société pourra,

en outre, acquérir et vendre tous immeubles. Administration: un ou plusieurs membres. Victor Berney, de L'Abbaye (Vaud), à Vers-chez-Grosjean, a été nommé membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

14 juillet 1967. Immeubles, etc.
**Dumoir SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 11 juillet 1967. But: achat, vente, construction, location et exploitation de tous immeubles et appartements. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edmond Ferloni, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, rue de Rive, chez Albert Tournaire.

14 juillet 1967.
**Société Immobilière Cimed**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 12 juillet 1967. But: achat et vente de terrains et d'immeubles sis en France. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: un appartement au 3ème étage d'un immeuble sis à Paris (6e), rue de l'Ancienne Comédie 4, pour 155 000 francs français. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edouard Arn, de Genève, à Vernier, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 3, boulevard du Théâtre, chez Mirabaud & Cie.

14 juillet 1967. Immeubles.
**SI Sous-le-Crêt F**, à Versoix, société anonyme. Date des statuts: 11 juillet 1967. But: achat, vente, construction, échange et exploitation de tous immeubles ou droits immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: copropriété de 1155/14233 de la parcelle 1049 de Troinex, avec bâtiments, pour fr. 51 975. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges-Auguste Duc, de Chermignon, à Crans-sur-Sierre, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: Pont-Céard, chez «Collège du Léman» F. Clivaz.

14 juillet 1967.
**SI Sous-le-Crêt H**, à Vernier, société anonyme. Date des statuts: 11 juillet 1967. But: achat, vente, construction, échange et exploitation de tous immeubles ou droits immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: copropriété de 1155/14233 de la parcelle 1049 de Troinex, avec bâtiments, pour fr. 51 975. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres. Edmond-Francis Omarini, de Genève, à Vernier, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: Châtelaine, 38, avenue de Crozet, chez Edmond-Francis Omarini.

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

### Aufrufe — Sommations — Diffida

Der allfällige Besitzer folgender Schuldbriefe wird hiermit aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden:

Inhaberschuldbrief I von Fr. 50 000.— vom 27. April 1964, haftend im 3. Rang auf Parzelle Nr. 797 und E.Bl. 211 des Grundbuches Roggwil;
Inhaberschuldbrief K von Fr. 50 000.— vom 27. April 1964, haftend im 3. Rang auf Parzelle Nr. 797 und E. Bl. 211 des Grundbuches Roggwil.

9320 Arbon, den 19. Juli 1967 (619¹)
**Gerichtspräsidium Arbon**

---

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 31. Mai 1950 von Fr. 25 000.—, haftend im zweiten Rang mit Nachrückungsrecht auf Grundbuch Ennetbaden Nr. 1291.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 24. Juli 1968 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

5400 Baden, den 7. Juni 1967 (620¹)
**Namens des Bezirksgerichtes**
Der Gerichtspräsident
Der Gerichtsschreiber

---

Es wird vermisst:

Fr. 2000.— Schuldbrief, angegangen 1. Mai 1913, haftend auf Grundstück Nr. 910, Bernstrasse 102, Luzern, Plan 84, im 10. Rang mit einem Vorgang von Fr. 17 000.—.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, den Titel innerhalb eines Jahres vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen.

6000 Luzern, 19. Juli 1967 (617¹)
**Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt:**
Dr. W. Fischler

---

Es werden vermisst:

1. 4½% Inhaber-Obligation Nr. 26987 des Verbandes Schweiz. Darlehenskassen, Fr. 2000.-, rückzahlbar per 31. Dezember 1970, mit Ratacoupon per 30. Juni 1966 sowie Jahrescoupon per 30. Juni 1967 u. ff.
2. Inhaber-Sparheft Nr. 19917 des Sparverein «Biene», Altstätten; Guthaben per 31. Dezember 1966: Fr. 4957.15.
3. Inhaber-Sparheft Nr. 1543 der Darlehenskasse Bernhardzell; Guthaben per 31. Dezember 1966: Fr. 5746.60.
4. Inhaberschuldbrief St. Margerthen Nr. 2308 Band 12, im Betrage von Fr. 6000.-, datiert vom 3. Februar 1914, im 4. Rang,
   Inhaberschuldbrief St. Margrethen Nr. 3648, Band 16, im Betrage von Fr. 2000.-, datiert vom 18. Januar 1938, im Rang 4a,
   beide lastend auf dem Grundstück Nr. 2004, Plan 14, Wohnhaus, Schopf, Hofraum und Garten am Bahnhofplatz, St. Margrethen, der Erben des Fridolin Dürst sel.
5. Inhaberschuldbrief Mels Nr. 7325 Band 24, im Betrage von Fr. 300.-, datiert vom 21. Dezember 1912, lastend im 2. Rang auf dem Grundstück Rheinkat. Nr. 496, Plan 9, Wiesboden im Baschär-Mels des Emil Bärtsch-Pfiffner, am Bach-Mels.
6. Schuldbrief Nr. 11287 Pfandprotokoll Kirchberg Band 27, im Betrage von Fr. 800.- (ursprünglich Fr. 1500.-), datiert vom 20. Februar 1912, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft des Johann Strässle-Brägger, Mütlingen, mit Wohnhaus Nr. 1620, Scheune Nr. 1621, Platz und Garten; ursprünglicher Gläubiger: Josef Anton Brägger in Mütlingen.
7. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 2049 Pfandprotokoll Oberbüren Band X, im Betrage von Fr. 5000.-, datiert vom 2. Mai 1904, zu Gunsten von Karl Bubenhofer sen., Gossau, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 1103, Wohnhaus Nr. 667, Scheune Nr. 668, Hofraum und Garten des Franz Schenk-Rechsteiner, Aufhofen, Niederwil.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1 bis 3 innert sechs Monaten und Ziff. 4 bis 7 innert eines Jahres vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen und zwar: Ziff. 1 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen in 9004 St. Gallen, Ziff. 2 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberrheintal in 9450 Altstätten, Ziff. 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Gossau in 9202 Gossau, Ziff. 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal in 9430 St. Margrethen, Ziff. 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Sargans in 8887 Mels, Ziff. 6 beim Bezirksgerichtspräsidium Alttoggenburg in 9606 Bütschwil und Ziff. 7 beim Bezirksgerichtspräsidium Wil in 9500 Wil, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (592¹)

9001 St. Gallen, den 7. Juli 1967 **Rekurskommission des Kantonsgerichts**

---

Es wird vermisst:

Fr. 1000.— Inhaber-Schuldbrief vom 9. Juni 1941, haftend im 1. Rang auf Grundbuch Gontenschwil Nr. 1767 des Alfred Gautschi, im Berg, Gontenschwil.

An den allfälligen Inhaber ergeht die Aufforderung, diesen Schuldbrief innert Jahresfrist, d. h. bis 22. Juli 1968 dem Gericht vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (618¹)

5726 Unterkulm, den 21. Juli 1967 **Bezirksgericht Kulm**

---

La pretura di Blenio diffida lo sconosciuto possessore dell'obbligazione al portatore N° 16273 di nom. Fr. 1000.— al 4½% con cedole dal 31 marzo 1967 e successive, emessa nel 1958 dalle Officine Idroelettriche di Blenio S.A. (Blenio Kraftwerke A.G. - Forces motrices de Blenio S.A.) in Olivone, titolo andato smarrito, a produrlo alla scrivente pretura il 31 gennaio 1967, sotto comminatoria dell'ammortamento. (622³)

6716 Acquarossa, 20 luglio 1967 **Il pretore:** Avv. P. Fumasoli

### Kraftloserklärungen — Annulations — Annullamenti

Der Inhaberschuldbrief von Fr. 1000.— vom 24. April 1928, Beleg Serie I/2432, lastend auf Parzellen Nrn. 10 und 39, Grundbuch Liesberg, Eigentümer der Grundstücke: Dora Häner-Schweizer, Liesberg, wird hiermit kraftlos erklärt. (621)

4242 Laufen, den 20. Juli 1967 **Der Gerichtspräsident:** J. Gubler

---

Par décision du 21 juillet 1967, le Tribunal a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 9000, inscrite au Registre foncier le 24 septembre 1942, sous PjB 1505, G.L. 635, sous lettre B et reposant sur l'immeuble sis sur la commune de Collonges-Bellerive, parcelle 2377, feuille 6, avec le bâtiment 1528. (623)

1200 Genève, le 25 juillet 1967 F. VII
**Tribunal de première instance, Genève**
F. Berdoz, greffier

## Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

### Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Travelair AG., Zug, meldet das Flugzeug **«Mystère 20»**, Werknummer 3, Hoheits- und Eintragungszeichen HB-VAV, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch an.

Nach Artikel 11, Absatz 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch sind binnen 30 Tagen schriftlich im Doppel beim Eidgenössischen Luftamt in Bern anzumelden:

a) allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
b) allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder auf die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (AA. 191)

3000 Bern, den 21. Juli 1967
**Eidgenössisches Luftamt**
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches i. V.:
Buchmüller

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

# Marken – Marques – Marche

## Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

N° 225132. Date de dépôt: 24 avril 1967, 18 h.
**Suchard Holding Société Anonyme, 14B, place St-François, Lausanne.**
Fabrication et commerce.

Cacao; chocolats; articles de confiserie, de boulangerie et de pâtisserie; sucreries; poudings et poudres de poudings; flans et poudres de flans; crèmes et poudres de crèmes; glaces comestibles et poudres de glaces comestibles; gelées de fruits et poudres de gelées de fruits; sirops à base de cacao ou de chocolat; confitures; lait et produits laitiers additionnés de cacao ou de chocolat. (Cl. int. 29, 30, 32)

**PREST-O-MOUSSE**

---

N° 225133. Date de dépôt: 12 mai 1967, 12 h.
Sweco S.A., Höhenweg 11, Zoug. – Fabrication et commerce.

Machines à relever des quilles de toute sorte, pistes et accessoires; jeux de quilles et de bowling de toute sorte. (Cl. int. 28)

**SWECO**

---

Nr. 225134. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1967, 20 Uhr.
**Grob & Co. Aktiengesellschaft (Grob & Co. Société Anonyme) (Grob & Co. Limited), Stockerstrasse 27, Horgen (Zürich).**
Fabrikation und Handel.

Dreher-Webegeschirre. (Int. Kl. 7)

**GROB C+T**

---

Nr. 225135. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1967, 20 Uhr.
**Era Watch Co. Limited C. Rüefli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme C. Rüefli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüefli-Flury & Co.) (Relojes Era Sociedad Limitada C. Rüefli-Flury & Co.), 44, rue de l'Avenir, Biel (Bern).** – Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenteile. (Int. Kl. 14)

**GIPSY-MOTH IV**

---

Nr. 225136. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1967, 20 Uhr.
**Bürki & Co. Aktiengesellschaft, Schachtelkäse Luzern (Bürki & Cie Limited, Petit Gruyère Lucerne) (Bürki & Cie Société Anonyme, Fromage en Boites Lucerne) (Bürki & Co. Società Anonima, Formaggio in Scatole Lucerna), Kellerstrasse 27, Luzern.** – Fabrikation.

Milchprodukte. (Int. Kl. 29)

**DER LÖWE VON LUZERN**
**LE LION DE LUCERNE**
**IL LEONE DI LUCERNA**
**EL LEÓN DE LUCERNA**
**THE LION OF LUCERNE**

---

Nr. 225137. Hinterlegungsdatum: 16. November 1966, 20 Uhr.
**Georg Fischer Aktiengesellschaft (Georges Fischer Société Anonyme) (Giorgio Fischer Società Anonima) (Georges Fischer Limited) (Georges Fischer Sociedad Anónima), Mühlentalstrasse 105, Schaffhausen.**
Fabrikation und Handel.

Mischer (Kollergang). (Int. Kl. 7)

MADE IN SWITZERLAND

---

Nr. 225138. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1967, 7 Uhr.
**Kabushiki Kaisha Seikeijicho-Sha, 3 Kyobashi, 2-chome, Chuo-ku, Tokyo** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Druck- und Verlagserzeugnisse. (Int. Kl. 16)

**KOKUSAI BUNKA GAKUIN DAIGAKU HAKUSHI**

---

Nr. 225139. Hinterlegungsdatum: 14. März 1967, 20 Uhr.
**Decca Limited, 9, Albert Embankment, London S.E. 1** (Grossbritannien).
Fabrikation und Handel.

Schallplatten. (Int. Kl. 9)

Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 12. Dezember 1966.

---

Nr. 225140. Hinterlegungsdatum: 6. April 1967, 18 Uhr.
**Klosters Aktiebolag, Fagersta** (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 119634. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. März 1967 an.

Eisen und Stahl und kaltgewalzter Bandstahl. (Int. Kl. 6)

---

Nr. 225141. Hinterlegungsdatum: 7. April 1967, 17 Uhr.
**Sunsweet Growers Inc., San Jose** (Kalifornien, USA).
Fabrikation und Handel.

Frische, gedörrte, konservierte und in Dosen verpackte Früchte und Gemüse. (Int. Kl. 29, 31)

---

Nr. 225142. Hinterlegungsdatum: 7. April 1967, 17 Uhr.
**W. R. Grace & Co., 7 Hanover Square, New York 5** (New York, USA).
Fabrikation und Handel.

Düngemittel. (Int. Kl. 1)

**MAGAMP**

---

N° 225143. Date de dépôt: 19 avril 1967, 20 h.
**Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 30, Glaris.**
Fabrication et commerce.

Produits de parfumerie, de beauté, fards, savonnerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices. (Cl. int. 3)

La marque est exécutée en noir, blanc, jaune et rouge.

---

Nr. 225144. Hinterlegungsdatum: 27. April 1967, 14 Uhr.
**Richard Hans Schneeberger, Rütiweg 78, Ostermundigen** (Bern).
Handel.

Zeitschrift. (Int. Kl. 16)

**DATEN TEST**

Nr. 225145. Hinterlegungsdatum: 27. April 1967, 14 Uhr.
**Richard Hans Schneeberger**, Rütiweg 78, **Ostermundigen** (Bern).
Handel.

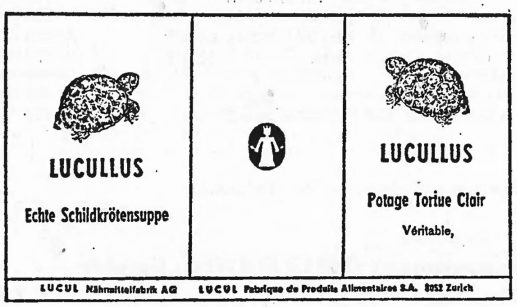
Zeitschrift. (Int. Kl. 16)

INTER TEST

---

Nr. 225146. Hinterlegungsdatum: 28. April 1967, 17 Uhr.
LUCUL-Nährmittelfabrik AG, Schärenmoosstrasse 21, **Zürich 11**.
Fabrikation und Handel.

Schildkrötensuppe in Dosen. (Int. Kl. 29)




---

Nr. 225147. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1967, 12 Uhr.
LUCUL-Nährmittelfabrik AG, Schärenmoosstrasse 21, **Zürich 11**.
Fabrikation und Handel.

Dosensuppen. (Int. Kl. 29)

**LUCULLUS Dosensuppen**
**LUCULLUS Potages en boîtes**
**LUCULLUS Minestre in scatola**
**LUCULLUS Soups in tins**

---

N° 225148. Date de dépôt: 2 mai 1967, 7 h.
**J. Drouhin et Cie**, 7, rue Chapon, **Paris 3e** (France).
Fabrication et commerce.

Fermoirs en argent pour colliers de perles et chainettes de sureté en argent.
(Cl. int. 14)

---

Nr. 225149. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1967, 18 Uhr.
Hercules Incorporated, 910 Market Street, **Wilmington** (Delaware, USA).
Fabrikation und Handel.

Dünger, insbesondere Kunstdüngerverbindungen. (Int. Kl. 1)

---

Nr. 225150. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1967, 16 Uhr.
Mars Verkoopmaatschappij N.V., Taylorweg 5, **Veghel** (Niederlande).
Fabrikation und Handel.

Konfekt, Gebäck, Schokolade- und Zuckerwaren, auch mit Zusätzen von Vitaminen und Arzneistoffen oder in diätetischer Zusammensetzung.
(Int. Kl. 5, 30)

**M&M's**

---

Nr. 225151. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1967, 17 Uhr.
Louis Widmer & Co., Zürcherstrasse 125, **Schlieren** (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Präparate aller Art, Hautpflegeprodukte und dermatologische Spezialitäten. (Int. Kl. 3, 5)

Louis Widmer

---

## Arab Bank (Overseas) Ltd., Zürich

**Zwischenbilanz per 30. Juni 1967**

**Aktiven**

| | Fr. |
|---|---|
| Kassa, Postcheckguthaben | 5 291 508.45 |
| Banken-Debitoren auf Sicht | 52 542 529.77 |
| Banken-Debitoren auf Zeit | 117 012 781.71 |
| Wechsel | 4 039 365.15 |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | 859 976.18 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung (davon gegen hypoth. Deckung Fr. —.—) | 2 861 703.25 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung (davon gegen hypoth. Deckung Fr. 2 797 276.—) | 9 858 727.75 |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen | 3 026 824.45 |
| Sonstige Aktiven | 769 451.31 |
| Eventualforderungen: Fr. 7 466 494.— | |
| | 196 292 868.02 |

**Passiven**

| | Fr. |
|---|---|
| Banken-Kreditoren auf Sicht | 41 138 600.03 |
| Banken-Kreditoren auf Zeit | 92 104 955.75 |
| Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 11 885 991.58 |
| Kreditoren auf Zeit | 19 869 001.60 |
| Depositenkonti | 922 384.45 |
| Checks und kurzfällige Dispositionen | 29 354.20 |
| Sonstige Passiven | 1 368 291.— |
| Aktienkapital | 26 400 000.— |
| Reservefonds | 2 000 000.— |
| Spezial-Reservefonds | 450 000.— |
| Gewinnvortrag 1966 | 124 289.41 |
| Eventualverpflichtungen: Fr. 7 466 494.— | |
| | 196 292 868.02 |

---

## Banque Commerciale S.A.

Commercial Bank Ltd.

**Genève**

**Bilan au 30 juin 1967**

**Actifs**

| | Fr. |
|---|---|
| Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux | 2 517 617.14 |
| Avoirs en banque à vue | 5 092 570.83 |
| Avoirs en banque à terme | 541 661.10 |
| Effets de change | 1 322 776.73 |
| Comptes courants débiteurs en blanc | 1 438 322.22 |
| garantis par hypothèques | 721 215.31 |
| garantis par d'autres gages | 24 723 494.31 |
| Titres | 1 981 385.20 |
| Autres postes de l'actif | 654 660.— |
| | 38 993 702.84 |

**Passifs**

| | Fr. |
|---|---|
| Engagements en banque à vue | 646 796.80 |
| Engagements en banque à terme | 1 146 287.10 |
| Comptes de chèques et créanciers à vue | 14 950 178.19 |
| Créanciers à terme | 11 974 264.05 |
| Carnets de dépôt | 1 778 805.56 |
| Obligations de caisse | 127 000.— |
| Autres postes du passif | 1 449 848.93 |
| Capital-actions | 6 000 000.— |
| Réserve légale | 600 000.— |
| Réserve spéciale | 300 000.— |
| Report à nouveau | 20 522.21 |
| Engagements par garanties et accréditifs: Fr. 10 903 283.30 | |
| | 38 993 702.84 |

## Bank Leu & Co. AG., Zürich

**Bilanz per 30. Juni 1967**

**Aktiven**

| | | Fr. |
|---|---|---|
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben | | 78 154 732.91 |
| Coupons | | 2 704 830.40 |
| Bankendebitoren auf Sicht | | 78 125 394.68 |
| Bankendebitoren auf Zeit | | 13 201 245.50 |
| Wechsel | | 70 277 231.37 |
| Reports | | 842 999.25 |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | | 51 567 628.94 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | | 152 712 110.82 |
| davon gegen hypoth. Deckung | Fr. 70 727 024.55 | |
| wovon Bau- und Landkredite | Fr. 41 779 922.75 | |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | | 26 414 598.67 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | | 52 552 004.11 |
| davon gegen hypoth. Deckung Fr. 36 869 866.30 | | |
| Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | | 22 856 041.70 |
| Total Debitoren und Vorschüsse Fr. 306 102 384.24 | | |
| Hypothekaranlagen | | 275 871 475.— |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen | | 71 952 582.— |
| Syndikatsbeteiligungen | | 1 399 391.— |
| Bankgebäude | | 2 700 000.— |
| Sonstige Aktiven | | 11 194 961.59 |
| Kautionsdebitoren: Fr. 19 060 526.35 | | |
| | | 912 527 227.94 |

**Passiven**

| | Fr. |
|---|---|
| Bankenkreditoren auf Sicht | 53 367 274.97 |
| Bankenkreditoren auf Zeit | 12 776 909.75 |
| Verpflichtungen aus Reportgeschäften | 324 899.— |
| Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 190 621 281.29 |
| Kreditoren auf Zeit | 153 626 584.89 |
| davon mehr als 1 Jahr fest Fr. 2 000 000.— | |
| Spareinlagen | 179 814 390.20 |
| Depositen- und Einlagehefte usw. | 86 073 322.32 |
| Kassenobligationen | 85 126 000.— |
| Obligationen-Anleihen | —.— |
| Pfandbriefdarlehen | 42 000 000.— |
| Checks und kurzfällige Dispositionen | 186 472.16 |
| Tratten und Akzepte Total Fr. 276 954.75 | 126 954.75 |
| Dividende | 68 670.— |
| Sonstige Passiven | 46 634 433.38 |
| Aktienkapital | 25 000 000.— |
| Ordentliche Reserve | 5 000 000.— |
| Ausserordentliche Reserve | 31 000 000.— |
| Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung | 780 035.23 |
| Kautionsverpflichtungen Fr. 19 060 526.35 | |
| | 912 527 227.94 |

## Banque d'Investissements Mobiliers et de Financement ‹IMEFBANK›, Genève

**Bilan au 30 juin 1967**

**Actif**

| | Fr. |
|---|---|
| Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux | 2 308 106.67 |
| Avoirs en banque à vue | 2 469 164.35 |
| Avoirs en banque à terme | 21 742 828.09 |
| Effets de change | 9 496 100.20 |
| Comptes courants débiteurs en blanc | 2 892 489.94 |
| Comptes courants dépiteurs gagés | 9 288 448.80 |
| dont comptes courants débiteurs garantis par hypothèques Fr. 936 779.85 | |
| Titres et participations permanentes | 6 058 446.— |
| Autres postes de l'actif | 285 859.45 |
| | 54 541 443.50 |

**Passif**

| | Fr. |
|---|---|
| Engagements en banque à vue | 1 676 002.74 |
| Engagements en banque à terme | 32 261 171.30 |
| Comptes de chèques et comptes créanciers à vue | 4 355 661.53 |
| Créances à terme | 4 580 991.54 |
| Livrets de dépôts | 5 134 971.81 |
| Obligations de caisse | 1 097 500.— |
| Chèques et dispositions à court terme | 2 844.85 |
| Autres postes du passif | 1 653 311.61 |
| Capital-actions | 3 000 000.— |
| Réserve légale | 175 000.— |
| Réserve spéciale | 600 000.— |
| Solde du compte de profits et pertes | 3 988.12 |
| | 54 541 443.50 |

# Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

## Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

*Ausweis — Situation 21. Juli/juillet 1967*

| Aktiven - Actif | Fr. | Veränderungen *Changements* Fr. |
|---|---|---|
| Goldbestand – *Encaisse or* | 12 308 019 849.30 | —.— |
| Devisen – *Devises* | 1 486 373 225.67 | — 44 713 195.14 |
| Kursgesicherte Guthaben bei ausländischen Notenbanken – *Avoirs avec garantie de change auprès de banques d'émission étrangères* | 173 920 000.— | —.— |
| Inlandportefeuille – *Portefeuille effets sur la Suisse* | | |
| Wechsel – *Effets de change* | 93 521 947.16 | |
| Schatzanweisungen des Bundes – *Bons du Trésor de la Confédération suisse* | —.— | — 1 911 635.95 |
| Lombardvorschüsse – *Avances sur nantissement* | 29 321 862.55 | — 3 313 162.75 |
| Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – *Bons du Trésor étrangers en fr.s.* | 432 000 000.— | —.— |
| Wertschriften – *Titres* | | |
| deckungsfähige – *pouvant servir de couverture* | 5 448 800.— | |
| andere – *autres* | 180 290 801.— | —.— |
| Korrespondenten – *Correspondants* | | |
| im Inland – *en Suisse* | 14 833 967.61 | |
| im Ausland – *à l'étranger* | 15 627 672.08 | — 6 425 128.99 |
| Sonstige Aktiven – *Autres postes de l'actif* | 72 665 224.28 | + 3 347 722.92 |
| Zusammen – *Total* | 14 812 023 349.65 | |

| Passiven - Passif | Fr. | Veränderungen *Changements* Fr. |
|---|---|---|
| Eigene Gelder – *Fonds propres* | 59 000 000.— | —.— |
| Notenumlauf – *Billets en circulation* | 10 050 749 015.— | + 112 644 145.— |
| Täglich fällige Verbindlichkeiten – *Engagements à vue:* | | |
| Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – *Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie* | 2 763 894 877.10 | |
| übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – *autres engagements à vue* | 248 758 151.36 | — 171 982 887.94 |
| Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung – *Comptes de virements de banques temporairement liés* | 690 000 000.— | —.— |
| Verbindlichkeiten auf Zeit – *Engagements à terme* | 600 000 000.— | —.— |
| Sonstige Passiven – *Autres postes du passif* | 399 621 306.19 | + 6 323 343.03 |
| Zusammen – *Total* | 14 812 023 349.65 | |

Offizieller Diskontosatz seit 10. 7. 67 – *Taux officiel d'escompte depuis le 10. 7. 67* 3 %
Offizieller Lombardzinsfuss seit 10. 7. 67 – *Taux officiel pour avance depuis le 10.7.67* 3¾ %

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Oktober 1966
*Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1er octobre 1966*

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln *pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages* 3¼ %
b) für übrige Pflichtlager *pour autre stocks obligatoires* 3½ %

171. 25. 7. 67

## Türkei

**Importregelung**

Im Türkischen Amtsblatt vom 4. Juli 1967 wurde das für das 2. Halbjahr 1967 geltende 19. Importprogramm veröffentlicht, das für Bezüge aus Ländern des Europäischen Währungsabkommens und des freien Zahlungsverkehrs mit der Türkei massgeblich ist. Das neue Programm, das sich aus den nachstehenden Warenlisten zusammensetzt, erreicht einen Umfang von ungefähr 290 Millionen Dollars.

**Die Liberalisierungslisten I und II** werden auf einen Gesamtwert von rund 170 Millionen Dollars geschätzt. Vor der Einholung der Importlizenz muss, neben dem vollen Gegenwert der Ware, nach wie vor eine Bargarantie von 70% (Liste I) oder 100% (Liste II) hinterlegt werden. Abweichungen von der Regel unter Liste I bestehen nur für verschiedene Kunstdünger (Garantierate 20%) sowie für Tiere zur Aufzucht (Garantierate 1%) und unter Liste II nur für Teile und Ersatzstücke für Erdfahrzeuge (Garantierate 125%).

**Die Liste der Globalkontingente** im Werte von ungefähr 120 Millionen Dollars enthält wiederum Kontingente für die Industrie und für Importeure. Ihre Zusammensetzung hat nur geringfügige Aenderungen erfahren: zehn Positionen wurden gestrichen und fünf oder sechs neue hinzugefügt. Es ist zu beachten, dass das Uhrenimportkontingent (Nummer 374) von 50 000 Dollars auf 75 000 Dollars erhöht wurde. Das bereits im Programm des Vorjahres aufgeführte Kontingent von 10 Millionen Dollars für die Mustermesse in Izmir ist unverändert geblieben. Eine relativ beträchtliche Reduktion trifft die Zerstäuber und Feinzerstäuber, welche in der Landwirtschaft Verwendung finden (Nummer 296), nämlich von 900 000 auf 100 000 Dollars. Die Einfuhrgesuche sind innert Monatsfrist, d. h. bis zum 3. August 1967, einzureichen. Die anlässlich der Gesuchstellung vorzunehmende Barhinterlage beläuft sich wie bisher auf 10% für die Industrie und 30% für Importeure. Die in der Regel 6 Monate gültigen Importlizenzen werden ferner unter der Bedingung erteilt, dass innerhalb der vorgeschriebenen Frist bei Zahlung durch Akkreditiv 100% und bei Zahlung gegen Dokumente oder Ware 50% des Warenwertes hinterlegt werden.

In allen drei Listen figuriert wieder eine grössere Anzahl von Importwaren, die teilweise oder ganz aus der AID-Hilfe finanziert und deshalb auch in Zukunft in erster Linie in den USA bezogen werden.

Die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements ist auf schriftliche Anfrage hin gerne bereit, über einzelne Zolltarifpositionen des neuen Importprogramms Auskunft zu geben. 171. 25. 7. 67

## Turquie

**Réglementation des importations**

Le Journal officiel turc du 4 juillet 1967 a publié le 19e programme d'importation relatif aux achats réalisables, au cours du 2e semestre 1967, soit dans les pays membres de l'accord monétaire européen, soit dans les pays pratiquant avec la Turquie un trafic non réglementé des paiements. Le nouveau programme, qui se compose des listes de marchandises ci-après, atteint un volume d'environ 290 millions de dollars.

Les listes de libération I et II prévoient des importations pour une valeur approximative de 170 millions de dollars. Avant de requérir la licence d'importation, l'importateur doit, outre la contrevaleur totale de la marchandise, déposer une garantie en espèces s'élevant à 70 pour cent (liste I) ou à 100 pour cent (liste II) de ladite valeur. Des modifications à la règle n'existent, en ce qui concerne la liste I, que pour divers engrais chimiques (taux de cautionnement de 20 pour cent) ainsi que pour les bêtes de reproduction (taux de cautionnement de 1 pour cent), et en ce qui concerne la liste II, que pour les parties et pièces détachées des véhicules terrestres (taux de cautionnement de 125 pour cent).

La liste des contingents globaux, qui s'élève à environ 120 millions de dollars, comprend de nouveau des contingents pour l'industrie et pour les importateurs. Sa composition n'a subi que peu de modification: une dizaine de positions ont été biffées et 5 ou 6 positions nouvelles y ont été ajoutées. A noter que le contingent d'importation de montres, figurant sous le chiffre 374, a été augmenté de 50 000 dollars à 75 000 dollars. Le contingent de 10 millions de dollars prévu dans le programme précédent pour la foire d'Izmir est demeuré sans changement. Une réduction relativement importante frappe les pulvérisateurs et atomiseurs utilisés dans l'agriculture et figurant sous le chiffre 296 (de 900 000 à 100 000 dollars). Les demandes d'importation doivent être présentées dans un délai d'un mois, à savoir jusqu'au 3 août 1967. La garantie en espèces déposée lors de la demande d'importation s'élève, comme jusqu'ici, à 10 pour cent pour l'industrie et à 30 pour cent pour les importateurs. L'octroi de la licence d'importation, qui a une durée de validité de 6 mois, est subordonné au dépôt, dans les délais prescrits, de 100 pour cent de la valeur de la marchandise lorsque le paiement se fait par accréditif et de 50 pour cent de ladite valeur en cas de paiement contre documents ou contre marchandises.

Dans les 3 listes figure de nouveau un nombre assez élevé de produits d'importation qui sont, soit partiellement, soit totalement financés par l'aide AID et qui seront, à l'avenir également, achetés surtout aux Etats-Unis.

La division du commerce du Département fédéral de l'économie publique est prête à donner, sur demande écrite, tout renseignement sur les positions tarifaires contenues dans le nouveau programme d'importation.

171. 25. 7. 67

## République malgache

### Libération des relations financières avec l'étranger [1])

Le décret N° 67-268 et les arrêtés N°s 2485 bis et 2486 bis fixant les modalités d'application de ce décret, insérés dans le «Journal Officiel de la République Malagasy» des 1er et 8 juillet 1967 ont rendu applicables, à partir du 1er juillet 1967 dans le territoire de la République malgache les dispositions

- de la loi française (N° 66-1008) du 28 décembre 1966 établissant en France le principe de la liberté des échanges financiers;
- du décret (N° 67-78) du 27 janvier 1967 fixant les modalités d'application de cette loi;
- de l'arrêté du 27 janvier 1967, pris en exécution de ce décret.

Le «Journal Officiel» du 8 juillet 1967 a publié par ailleurs l'avis N° 943 informant les importateurs et les exportateurs qu'en application de la nouvelle réglementation sont supprimées les formalités et obligations, ainsi que les procédures particulières fondées sur l'existence d'un contrôle des changes notamment, l'obligation de domiciliation chez une banque intermédiaire agréée des licences d'importation et autorisations de sortie ainsi que la formalité de l'engagement de change.

La réglementation sur le commerce extérieur étant en revanche maintenue, l'importation de toutes marchandises originaires et en provenance d'un pays extérieur à la zone franc continue à être subordonnée à la production d'une licence.

[1]) Voir FOSC. N° 30 du 6 février 1967. 171. 25. 7. 67

## République de Côte d'Ivoire

### Ouverture de contingents globaux d'importation

Le «Bulletin quotidien de la chambre de commerce de Côte d'Ivoire» du 8 juillet 1967 a reproduit la teneur d'un avis de la direction du commerce extérieur informant les importateurs du déblocage, au titre du second semestre de l'année en cours, de contingents globaux déterminés pour l'importation en Côte d'Ivoire de marchandises en provenance de tous les pays.

Les crédits mis en répartition concernent notamment les produits laitiers, produits pharmaceutiques, matières colorantes, insecticides, matières plastiques, autres produits chimiques, tissus non imprimés, l'outillage, les conditionneurs d'air, réfrigérateurs, machines de bureau, appareils photographiques et l'horlogerie. Un contingent sommaire «divers général» est enfin ouvert pour l'importation des produits ne bénéficiant pas de crédits spécifiques.

Les «lettres de réservation» des importateurs ne seront reçues au bureau des importations de la direction du commerce extérieur à Abidjan que jusqu'au **25 juillet 1967.** 171. 25. 7. 67

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.


An die Inhaber von 4½% Obligationen von 1964 der

## Union Sidérurgique du Nord de la France «USINOR», Paris

Die Union Sidérurgique du Nord de la France, Paris, deren 4½% Obligationen von 1964 in der Schweiz an den Effektenbörsen von Zürich, Basel, Bern, Genf und Lausanne kotiert sind, hat gemäss den Beschlüssen der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Juni 1966 und 15. Dezember 1966, und laut Publikation in dem in Paris erscheinenden «Journal Spécial des Sociétés» N° 2, vom 5. Januar 1967, den Firmennamen abgeändert in

## Union Sidérurgique du Nord et de l'Est de la France «USINOR»

Im Hinblick auf diese Aenderung in der Firmabezeichnung werden die 4½% Obligationen von 1964, **mit Wirkung ab 26. Juli 1967** an den Effektenbörsen von Zürich, Basel, Bern, Genf und Lausanne unter dem neuen Namen Union Sidérurgique du Nord et de l'Est de la France «USINOR», kotiert.

In Anbetracht der geringfügigen Aenderung in der Firmabezeichnung findet keine Abstempelung der Obligationen statt.

Zürich, den 25. Juli 1967

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

## Luftseilbahn Reusch (Gsteig) — Cabane des Diablerets AG. Gsteig

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 7. Juli 1967 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1966 pro Aktie ein verbilligtes Billet, gültig für 4 beliebige Teilstreckenfahrten auf der Luftseilbahn und eine Fahrt auf der Sesselbahn, abzugeben.

Dieses Billet kann an der Kasse der Luftseilbahn gegen Abgabe von Coupons Nr. 8 der Aktien zum Preis von Fr. 5.— bezogen werden.

Der Coupons Nr. 8 ist gültig bis zur nächsten ordentlichen Generalversammlung, welche voraussichtlich im Juni/Juli 1968 stattfinden wird.

Der Verwaltungsrat

Winterthur
zu vermieten
**3 Büroräume**
günstiger Zins, für Vertretung usw.
Tel. (052) 22 03 91

**Zu verkaufen**
Facit-Rechenmasch. ESA
Büro-Schreibmaschine, Pulte, Büromaterial
Tel. (052) 23 79 01

Zu vermieten auf Frühjahr 1969 im Stadtzentrum

## Praxis-, Büro- und Geschäftshaus, Ecke Theaterplatz/Amthausgasse 2, Bern

mit folgenden Nutzflächen

| | |
|---|---|
| 238 m² | Ladenfläche im Erdgeschoss, mit zirka 28 Laufmeter Schaufensterfront. |
| 332 m² | 1. Untergeschoss, kombinierbar mit Erdgeschoss. |
| 566 m² | 2. und 3. Untergeschoss. |
| 368 m² | 1. Obergeschoss, kombinierbar mit Erdgeschoss. |
| 952 m² | 2., 3., 4. Obergeschoss, beliebig unterteilbar. |
| 361 m² | Dachgeschosse, ebenfalls beliebig unterteilbar. |

Einteilung und Ausbauwünsche der Mieter können weitgehend berücksichtigt werden. Langjährige Mietverträge sind möglich.

Auskunft erteilt: Zähringer AG, Gartenstrasse 3
3000 Bern, Tel. 25 67 01
(Bürozeit ohne Samstag)

## Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Ueber den Nachlass des

### Max Billeter-Schneider

geb. 1890, von Zürich und Männedorf, gestorben 11. Juni 1967, wohnhaft gewesen Seestrasse 36, Küsnacht (Zürich), ist durch Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Meilen vom 12. Juli 1967 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Zum Nachlass des Verstorbenen gehören die Firmen M. Billeter & Co., in Küsnacht, Baumwollzwirnerei Mols AG., in Mols (Sankt Gallen), Textilwerk AG., in Bonau (Thurgau) und Baumwollzwirnerei Laufenburg GmbH., in Binzgen/Baden (Deutschland), mit Betrieben und Liegenschaften in Küsnacht (Zürich), Uster, Mühlehorn (Glarus), Mols (St. Gallen), Necker/Mogelsberg (Sankt Gallen), Bonau (Thurgau) und Binzgen/Baden.

Wir fordern daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen auf, ihre Forderungen und Schulden **bis zum 31. August 1967** beim Notariat Küsnacht, 8700 Küsnacht (Zürich), anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, deren Forderungen aus dem Grunde nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, sind die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft haftbar (vergleiche ZGB Art. 590). Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die keine Eingabe machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Küsnacht, 24. Juli 1967 Notariat Küsnacht (Zürich)
der a. o. Stellvertreter:
H. Schmid

Zu kaufen gesucht
einmal gebrauchte
**Plastiksäcke**
sauber, in einwandfreiem Zustand, in grösseren Mengen.
Offerten unter Chiffre OFA 7275 R an Orell Füssli-Annoncen AG., 5001 Aarau.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

*Inserate* im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

A vendre ou à louer, au centre du Valais, en bordure de chemin,
**CARRIERE DE QUARTZ**
Ecrire sous chiffre P 35151 à Publicitas, 1951 Sion.

## MARKETING

25jähriger Schweizer sucht verantwortungsvolles neues Aufgabengebiet in der Nordostschweiz.
Ich biete eine sorgfältige, systematische Arbeitsweise, gründliche Kenntnisse in deutscher, französischer und englischer Sprache, Reisefreudigkeit und einen zähen Willen zu erfolgreicher Aufbauarbeit.
Von meiner zukünftigen Position erwarte ich ein interessantes, zunehmend selbständiges Aufgabengebiet mit befriedigenden materiellen Grundlagen.
Bitte schreiben Sie mir unter Chiffre H 78837 G an Publicitas A.G., 9001 St. Gallen.

**Insertions dans la FOSC. = efficacité et succès!**

## Télécabine de Tête-de-Ran S.A.
## Les Hauts-Geneveys

### Assemblée générale ordinaire

**vendredi 25 août 1967, à 11 heures, à l'Hôtel Beauregard, Les Hauts-Geneveys**

**Ordre du jour:**

1° Procès-verbal de l'assemblée générale du 20 juin 1966.
2° Opérations statutaires:
 a) Rapport de gestion et comptes 1966.
 b) Rapport des contrôleurs de comptes.
 c) Délibération sur les comptes et décharge aux administrateurs.
3° Divers.

Les comptes sont à disposition des actionnaires auprès de l'entreprise Madliger & Challandes Ing. S.A., quai Jeanrenaud 54, Neuchâtel, dès le lundi 14 août.

**Pour le conseil d'administration.**
le président: **Sydney de Coulon**

---

## Emprunt 3½%
## Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.
## Vevey 1952, de fr. 2500000.—

Ensuite du tirage au sort effectué ce jour, les 100 obligations de l'emprunt mentionné ci-dessus, de fr. 1000.— chacune, portant les numéros:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 9 | 502 | 1005 | 1515 | 2002 |
| 18 | 513 | 1021 | 1538 | 2014 |
| 30 | 548 | 1051 | 1562 | 2060 |
| 72 | 573 | 1062 | 1574 | 2082 |
| 103 | 599 | 1088 | 1598 | 2107 |
| 136 | 624 | 1118 | 1619 | 2124 |
| 153 | 639 | 1154 | 1644 | 2145 |
| 187 | 652 | 1185 | 1667 | 2166 |
| 221 | 684 | 1204 | 1693 | 2228 |
| 245 | 737 | 1233 | 1735 | 2247 |
| 256 | 754 | 1254 | 1751 | 2258 |
| 266 | 767 | 1280 | 1760 | 2285 |
| 295 | 780 | 1298 | 1806 | 2321 |
| 312 | 794 | 1334 | 1845 | 2343 |
| 324 | 825 | 1357 | 1870 | 2363 |
| 336 | 854 | 1374 | 1886 | 2377 |
| 373 | 882 | 1399 | 1906 | 2398 |
| 416 | 913 | 1435 | 1923 | 2427 |
| 421 | 937 | 1455 | 1958 | 2457 |
| 465 | 983 | 1481 | 1985 | 2471 |

seront remboursées au pair le 15 novembre 1967.

Ces titres pourront être présentés pour leur remboursement, munis de tous les coupons non échus, aux guichets de la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, de l'Union de Banques Suisses à Lausanne, Neuchâtel et Vevey, de la Société de Banque Suisse à Lausanne, du Crédit Suisse à Lausanne, et aux sièges, succursales et agences de ces établissements.

L'intérêt de ces obligations cessera de courir dès le 15 novembre 1967.

Les titres suivants, sortis à des tirages précédents, n'ont pas encore été présentés au remboursement:

N° 1300 remboursable le 15 novembre 1963,
N° 766 remboursable le 15 novembre 1966.

**Lausanne**, le 21 juillet 1967 **Banque Cantonale Vaudoise**

---

## Wohnbau AG., Thusis

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

**der Wohnbau AG. Thusis auf Samstag, den 5. August 1967, um 15 Uhr, im Hotel Welsses Kreuz. Thusis**

**Traktanden:**

1. Feststellung der Präsenz.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 4. Juni 1966.
3. Geschäftsbericht 1966.
4. Genehmigung der Jahresrechnung 1966 und des Revisorenberichtes. sowie Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 1966.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren und deren Stellvertreter.
7. Umfrage.

Gewinn- und Verlustrechnung, sowie die Bilanz liegen zur Einsichtnahme am Sitze der Gesellschaft auf.

Der Geschäftsbericht 1965 und die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bei der Geschäftsstelle der Wohnbau AG. Thusis bezogen werden.

**Am Tage der Generalversammlung** werden keine Eintrittskarten abgegeben.

**Umtausch der Aktientitel:**

Infolge der Kapitalerhöhung sind neue Titel gedruckt worden. Alle Aktionäre sind gebeten, ihre Aktien der Geschäftsstelle der Wohnbau AG. Thusis einzusenden. Im Laufe des Monats September werden die neuen Aktien ausgegeben.

**Thusis**, den 22. Juli 1967 **Der Verwaltungsrat**

---

## Crédit Foncier Vaudois

Ensuite de tirage au sort opéré ce jour, les obligations de l'emprunt

### 3% série XVII de 1953

(valeur N° 49789)

dont les numéros suivent, sont appelées au remboursement pour le 1er novembre 1967, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir. Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

**Titres de Fr. 1000.—**

| | |
|---|---|
| N°s 101 à 125 | 5951 à 5975 |
| 1701 à 1725 | 6651 à 6675 |
| 3726 à 3750 | 7176 à 7200 |
| 4951 à 4975 | 10501 à 10525 |
| 5176 à 5200 | 12426 à 12450 |

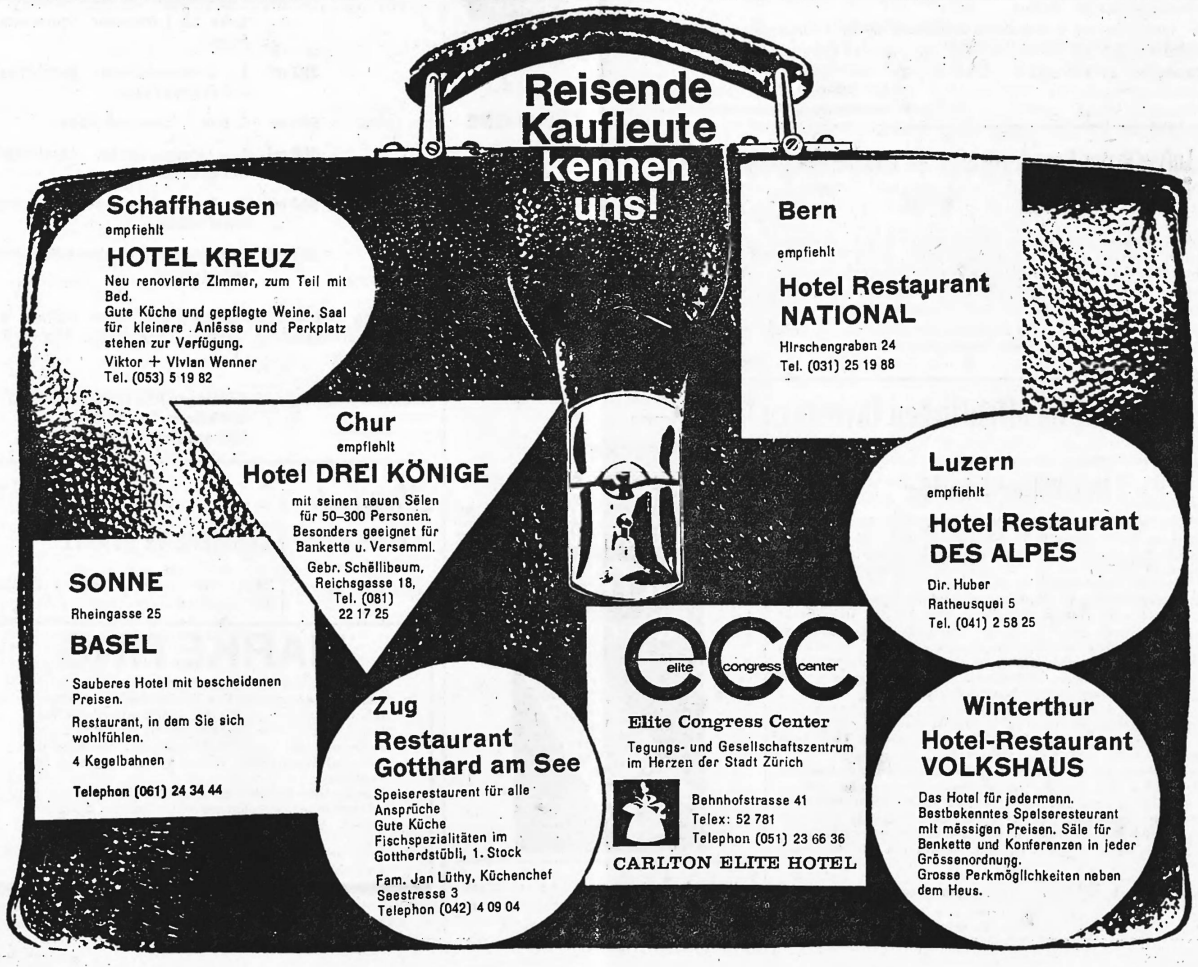
**Titres de Fr. 5000.—**

| | |
|---|---|
| N°s 12511 à 12520 | 13781 à 13790 |
| 12691 à 12700 | 14971 à 14980 |
| 13391 à 13400 | |

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées:

**Amortissement de 1963**
N° 8261 de Fr. 1000.—

**Amortissement de 1965**
N° 5950 de Fr. 1000.—

**Lausanne**, le 20 juillet 1967 **CREDIT FONCIER VAUDOIS**

---